



ITEM 58280

1/10 SCALE R/C 4×4 CUSTOMIZED MONSTER PICKUP TRUCK TAMIYA XTREME TRUCK



TAMIYA, INC. 3-7, ONDAWARA, SHIZUOKA-CITY, JAPAN.

0580075
© 2001 TAMIYA

TX-1

1/10 電動ラジオコントロール
4×4モンスター・ビックアップ

TX-1



1/10 SCALE R/C 4X4 CUSTOMIZED MONSTER PICK-UP TRUCK

TAMIYA XTREME TRUCK

●小学生や組立になれていない方は、保護者の方や模型に
くわしい方にお手伝いをお願いしてください。

組み立てる前に用意する物

ITEMS REQUIRED
ERFORDERLICHES ZUBEHÖR
OUTILLAGE NECESSAIRE

《ラジオコントロールメカ》

このRCカーには、タミヤ・アドスペックGT-IIプロボ
セット(1/10・1/12RCカー用)をおすすめします。

また、他社製の2チャンネル2サーボタイプのプロ
ボセットを使用する場合はタミヤ、フタバ、サンワ、KO、
JR、アコムス製のもので、1995年以降生産された
ものをご使用ください。

★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧く
ださい。

《走行用バッテリー・充電器》

このキットはタミヤ・ニカドバッテリー7.2Vレー
シングパック専用です。専用充電器とともにご用
意ください。

《走行用ボディ》

TXT-1タイプシャーシに搭載できるボディをご用
意ください。

RADIO CONTROL UNIT (NOT INCLUDED)

This R/C model requires a 2-channel, 2-servo R/C unit
equipped with a receiver battery case. Use of Tamiya, Futaba, Sanwa, KO, JR and Acoms R/C unit (after 1995) are recommended. When using other maker's R/C unit, check unit movement before assembly.

★Refer to instruction manual included in R/C unit for safe use.

POWER SOURCE

This kit designed to use a Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack.
Charge batteries according to manual.

BODY SHELL

Prepare the body fitting TXT-1 type chassis.

FERNSTEUER-EINHEIT (NICHT ENTHALTEN)

Dieses RC-Modell erfordert eine 2-Kanal-Fernsteuerung mit
zwei Servos und einer Empfänger-Batteriebox. Es wird die
Verwendung von Tamiya, Futaba, Sanwa, KO, JR und
Acoms Fernsteuerungen (nach 1995) empfohlen. Falls die
Fernsteuerung eines anderen Herstellers verwendet wird,
sind vor dem Zusammenbau die Bewegungsrichtungen zu
prüfen.

★Für sichere Anwendung die bei der RC-Einheit beilie-
gende Anleitung beachten.

STROMQUELLE

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya Ni-Cd 7.2V
Racing Pack. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

KAROSSERIE

Die Karosserie passend zum Chassis Typ TXT-1 vorbereiten.

ENSEMBLE DE RADIOCOMMANDE

(NON INCLUS DANS LE KIT)

Ce modèle RC nécessite un ensemble de radiocommande
2 voies 2 servos avec boîtier porte-piles de réception.
L'utilisation d'un ensemble de radiocommande Tamiya,
T2M, Futaba, Sanwa, KO ou JR est recommandée. Si un en
semble d'une autre marque est employé, vérifier le sens de
rotation des servos avant assemblage.

★Se reporter aux instructions de l'ensemble de radiocom
mande pour une utilisation en toute sécurité.

BATTERIE DE PROPULSION

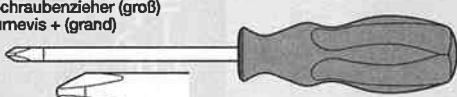
Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par une
batterie Tamiya Ni-Cd 7,2V Racing. Charger la batterie se
lon les indications du manuel du chargeur.

CARROSSERIE

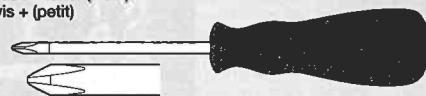
Préparer l'ajustement de la carrosserie sur le châssis type
TXT-1.

《用意する工具》 TOOLS RECOMMENDED / BENÖTIGTE WERKZEUGE / OUTILLAGE

+ ドライバー(大)
+ Screwdriver (large)
+ Schraubenzieher (groß)
Tournevis + (grand)



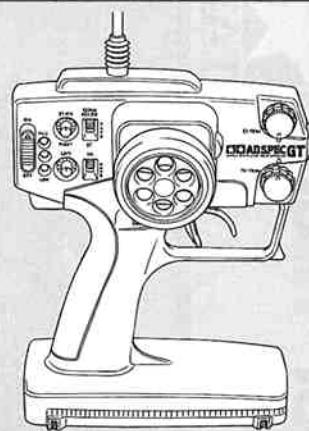
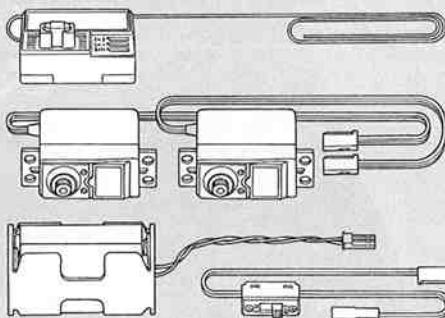
+ ドライバー(小)
+ Screwdriver (small)
+ Schraubenzieher (klein)
Tournevis + (petit)



ピンセット
Tweezers
Pinzetten
Précelles

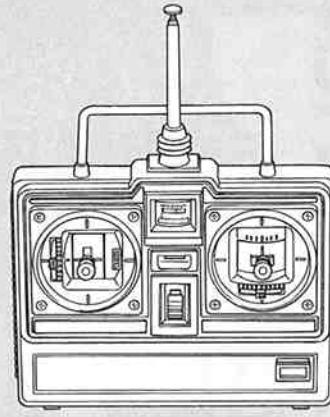
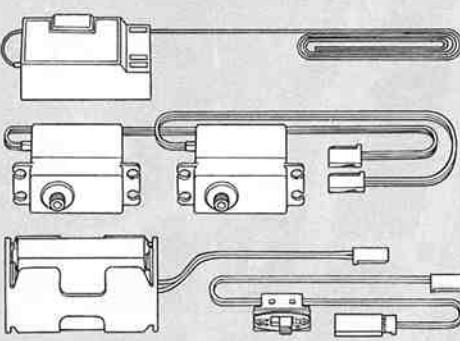
タミヤ・アドスペックGT-IIプロボ

Tamiya ADSPEC GT-II 2-channel R/C system
Tamiya ADSPEC GT-II 2-Kanal R/C System
Ensemble RC Tamiya ADSPEC GT-II 2 voies



2チャンネル・2サーボプロボセット

2-channel 2-servos R/C system
2-Kanal RC-System mit 2 Servos
Autre ensemble RC 2 voies 2 servos



ステアリングサーボにはハイトルクサーボを使用することをお勧めします。また、オプションとしてス
テアリングサーボを2サーボとして4ホイールステアリングも可能です。

Use of high torque type steering servo is recommended. 4 wheel steering possible by using.
Die Verwendung eines Lenkservos mit hohem Drehmoment wird empfohlen. Bei dessen Verwendung wird eine
Vierrad-Lenkung möglich.

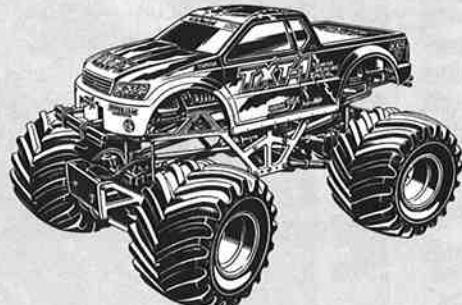
Il est recommandé d'utiliser un servo à fort couple pour la direction. Il est possible d'utiliser les 4 roues motrices.

タミヤ・ニカド7.2Vレーシングパック

Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack
Tamiya Ni-Cd 7,2V Racing Pack
Batterie Tamiya Ni-Cd 7,2V. Racing

TXT-1タイプボディ

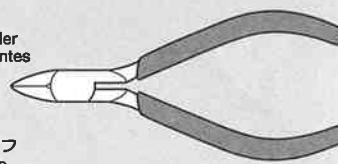
TXT-1 body types
Karosserietypen zu TXT-1
Type de carrosserie TXT-1



7.2V専用充電器
Compatible Charger
Geignetes Ladegerät
Chargeur compatible



ニッパー
Side cutters
Seitenschneider
Pince coupantes

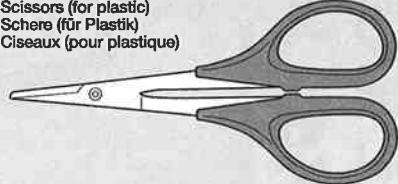


クラフトナイフ
Modeling knife
Modellbaumesser
Couteau de modéliste



曲線ばさみ(プラスチック用)

Scissors (for plastic)
Schere (für Plastik)
Ciseaux (pour plastique)



★この他に、セロファンテープ、ヤスリやウエス、また、
Eリングセッターがあると便利です。

★Pin vise, tool for 2mm E-ring, file and soft cloth will
also assist in construction.

★Hilfreich für den Zusammenbau können sein: kleiner
Schraubstock, Feile, Werkzeug für 2mm E-Ring,
weiches Tuch.

★Outil à percer, outil pour circlip de 2mm, lime et chif
fon doux seront également utiles.





●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。また、保護者の方ともお読みください。



●小さな子様のいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーにくわしい方にお手伝いをお願いしてください。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。



●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to suck any part, or pull vinyl bag over the head.

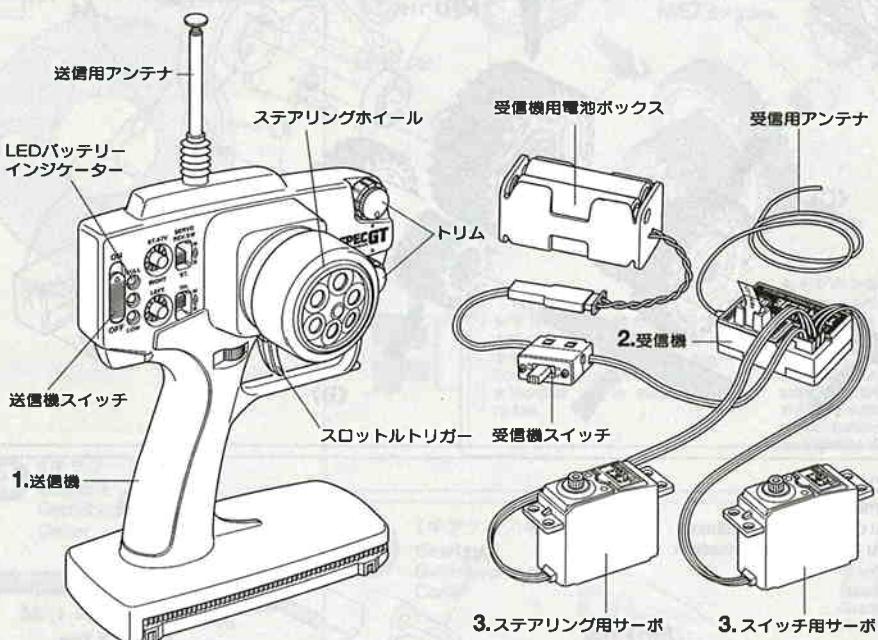
VORSICHT!

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Verhüten Sie, daß Kinder irgendwelche Bauteile in den Mund nehmen oder Plastiktüten über den Kopf ziehen.

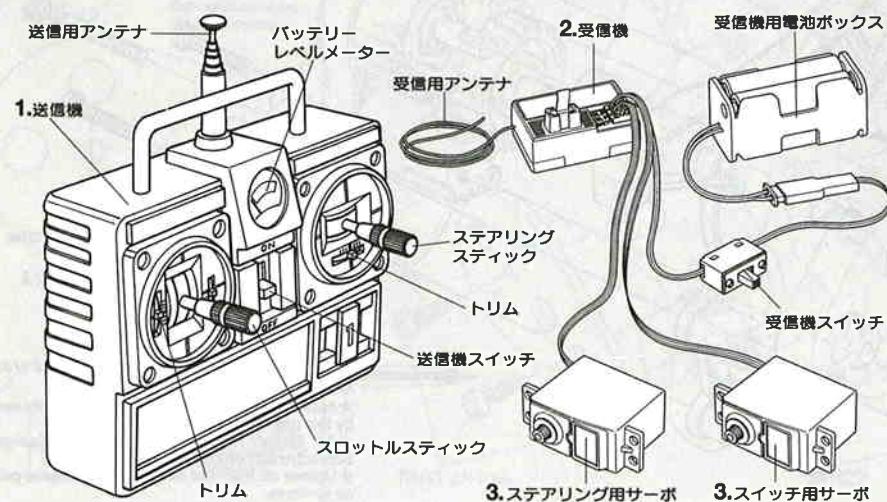
PRECAUTION

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisés (non inclus dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyle sur la tête.

《タミヤ・アドスペックGT-IIプロポ》 TAMIYA ADSPEC GT-II 2-CHANNEL R/C SYSTEM



《2チャンネル・2サーボプロポ》 2-CHANNEL 2-SERVOS R/C SYSTEM



《2チャンネルプロポの名称》

デジタル・プロポのRC装置は、送信機、受信機、サーボなどから成り立っています。

- 送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。
- トリム=サーボの動きの中心（中立位置）をずらすための微調整ダイヤル、レバーです。
- ステアリングホイール、スロットルトリガー=車のステアリングやスピードコントローラスイッチにつながるサーボを動かし、車をコントロールします。
- 受信機用電池ボックスと電池=受信機とサーボを作動させるための電源です。電池が減ってくるとコントロールできなくなりますので、送信機の電池が減ってきたら、同時に電池を交換してください。
- 受信機=送信機からの電波信号を受け、それをサーボに伝えたる装置です。
- サーボ=受信機が受けた電波の信号を機械的な動きに変え、車のコントロール部分を動かします。

《COMPOSITION OF 2 CHANNEL R/C UNIT》

Digital Transmitter RC device consists of transmitter, receiver and servo.

- Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals, which are transmitted through the antenna.
- Trim: Lever for adjusting central position of servo.
- Wheel & Trigger: Moves servos, which steer car and adjust throttle.
- Receiver: Receives signals from transmitter.
- Servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

《ZUSAMMENSETZUNG EINER 2-KANAL RC EINHEIT》

Eine digitale Funkfernsteuerung besteht aus einem Sender, Empfänger und Servos.

- Sender: Dient als Steuerpult. Die Lenkrad-/Knüppelbewegungen und Gaszuggriff-/Knüppelbewegungen werden in Funksignale umgesetzt und durch die Antenne ausgestrahlt.
- Trimm: Hebel zum Einstellen der Mittelstellung eines Servos.
- Lenkrad und Gaszuggriff: setzt die Servos in Bewegung, welche das Auto lenken und Gas geben.
- Empfänger: Empfängt die Funksignale des Senders.
- Servo: Formt die vom Empfänger aufgenommenen Signale in mechanische Bewegung um.

《COMPOSITION DE L'ENSEMBLE RC 2 VOIES》

L'ensemble de radiocommande digital est constitué d'un émetteur, d'un récepteur et de servos.

- L'émetteur est le boîtier de commande. Les mouvements du volant ou du manche de direction et ceux de la gâchette ou du manche de gaz sont convertis en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.
- Trim: dispositif permettant d'ajuster le neutre d'un servo.
- Volant/Gâchette: permettent de contrôler respectivement la direction et le régime moteur du modèle.
- Récepteur: capte les signaux issus de l'émetteur
- Servo: transforme les signaux du récepteur en mouvements mécaniques.



★お買い求めの際、また組立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。

★小さなナット、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んでください。金具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。
このマークはグリスを塗る部分に指示しました。必ず、グリスアップして、組みこんでください。

★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.

Apply grease to the places shown by this mark.
Apply grease first, then assemble.

★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.

Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.

★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrans et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les étapes du montage dans l'ordre indiqué.

Graisser les endroits indiqués par ce symbole.
Graisser d'abord, assembler ensuite.

★組み立てに入る前に組み立て説明書をよく読んで、全体の流れをつかんでください。

★Study the instructions thoroughly before assembly.

★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.

★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.

1 《ギヤの組み立て》

Gear assembly

Zusammenbau des Getriebes

Assemblage de la pignonnerie



MB7 5mm Eリング
E-Ring
Circlip



MG3 ×1 ドライブシャフト
Drive shaft
Antriebswelle
Cardan



MG6 ×1 ギヤハブ
Gear hub
Radnabe
Moyeu de pignon



MR1 ×1 1160ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes



MR3 ×1 850ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes



MR5 ×3 1150メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Paliere en métal



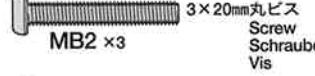
MR9 ×2 ギヤシャフトB
Gear shaft B
Getriebewelle B
Arbre de pignonnerie B

2 《ギヤケースの組み立て》

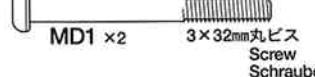
Gearbox assembly

Zusammenbau des Getriebegehäuses

Assemblage du carter de transmission



MB2 ×3 3×20mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



MD1 ×2 3×32mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



MD5 ×5 3mmナット
Nut
Mutter
Ecrou



MR1 ×1 1160ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

タミヤの総合カタログ

タミヤの全商品を掲載した総合カタログは年に一回発行。ご希望の方は模型店でおたずね下さい。

1 《ギヤの組み立て》

Gear assembly

Zusammenbau des Getriebes
Assemblage de la pignonnerie

★

MG3

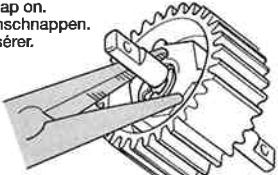
MB7 5mm

★ラジオベンチで押し込みます。

★Snap on.

★Einschlagen.

★Insérer.



★

30T ブラギヤ
30T Gear
30Z Getriebe
Pignon 30 dents

★

MG6

MB7 5mm

★

27T ブラギヤ (短)
27T Gear (short)
27Z Getriebe (kurz)
Pignon 27 dents (court)

★

MR3 850

27T

Gear

(長)

27T

Gear

(long)

27Z

Getriebe

(lang)

Pignon

27 dents

(long)

★

MR5 1150

MR5 1150

ペアリングホルダー

Bearing holder

Lageraufnahme

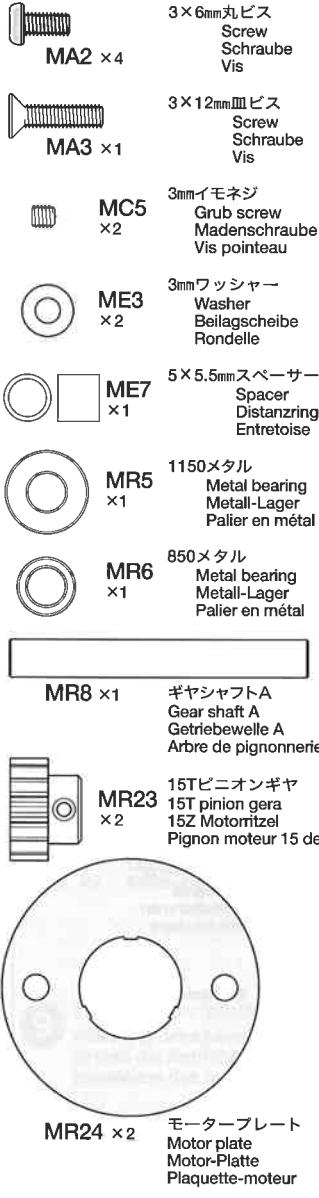
Support de paier

★

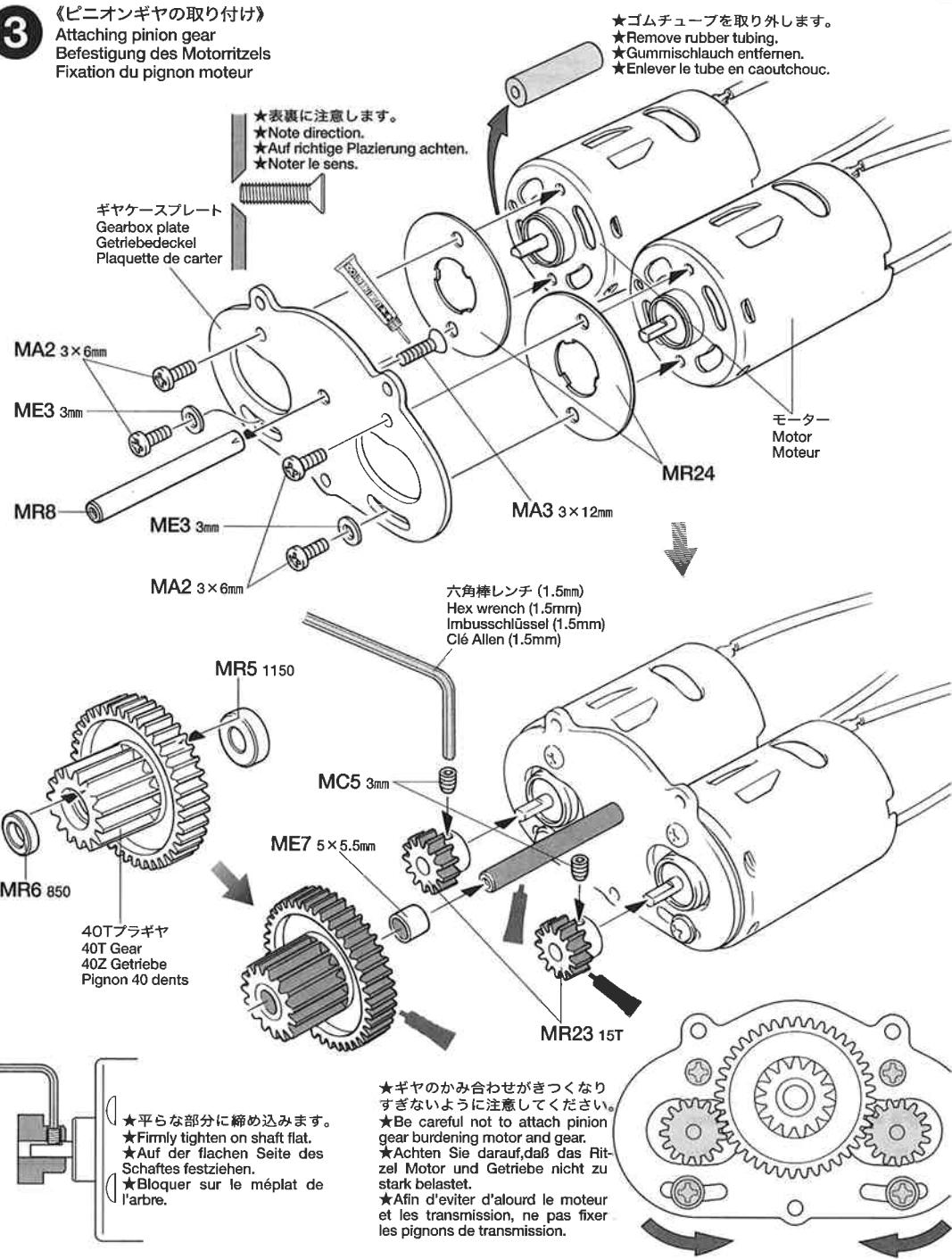
MR5 1150

MR5 1150</

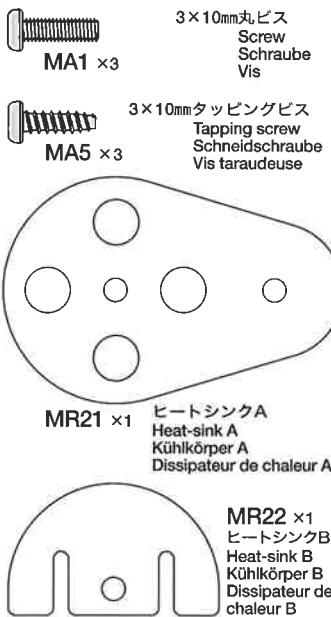
3 《ピニオンギヤの取り付け》
Attaching pinion gear
Befestigung des Motorritzels
Fixation du pignon moteur



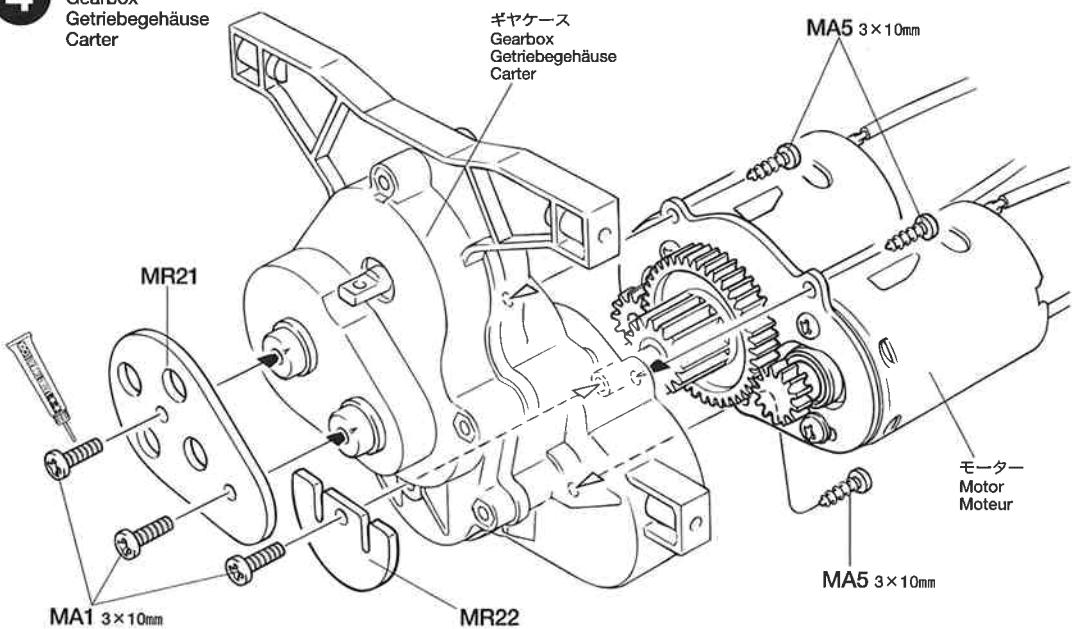
3 《ピニオンギヤの取り付け》
Attaching pinion gear
Befestigung des Motorritzels
Fixation du pignon moteur



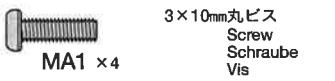
4 《ギヤケースの完成》
Gearbox
Getriebegehäuse
Carter



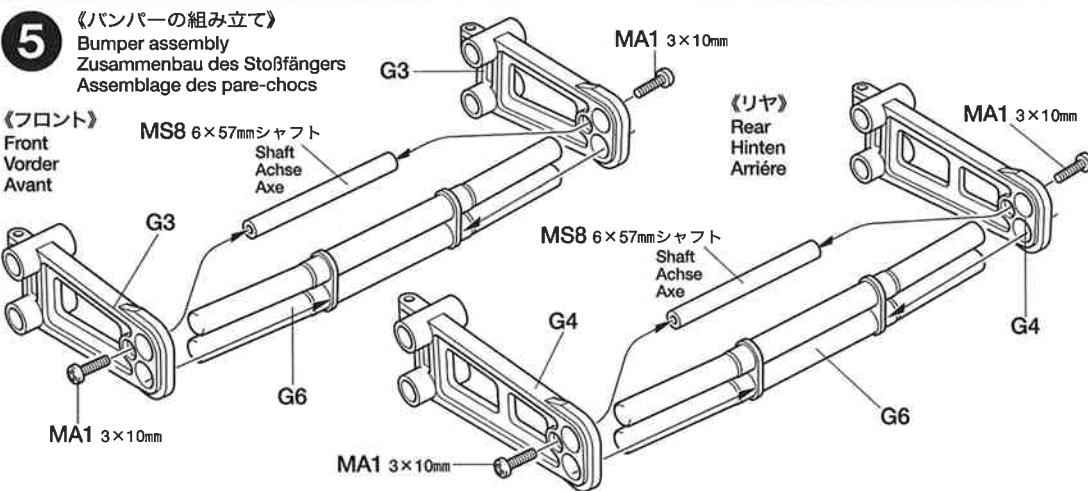
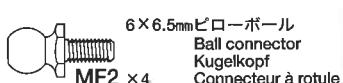
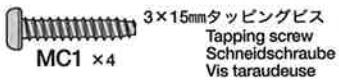
4 《ギヤケースの完成》
Gearbox
Getriebegehäuse
Carter



5 《バンパーの組み立て》
Bumper assembly
Zusammenbau des Stoßfängers
Assemblage des pare-chocs

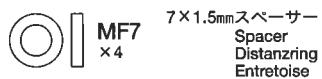
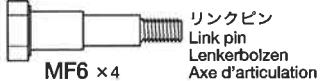
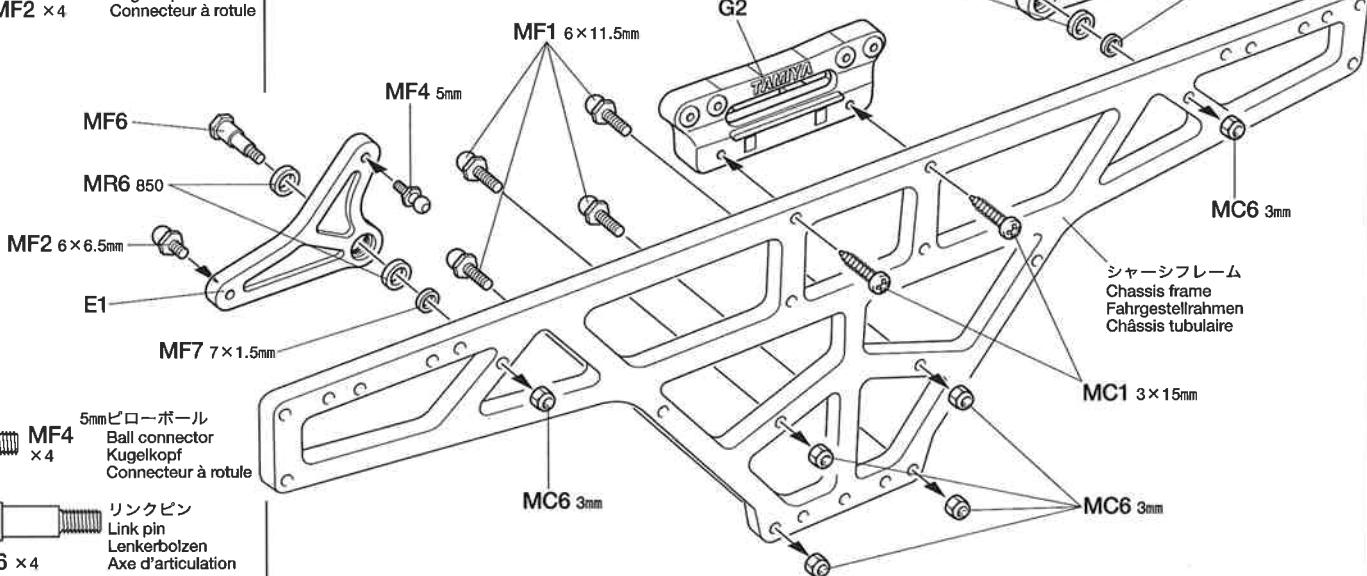
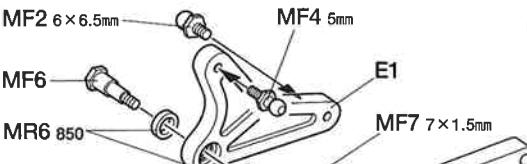


6 《フレーム部品の取り付け》
Attaching frame parts
Anbringung von Rahmenteilen
Montage du cadre

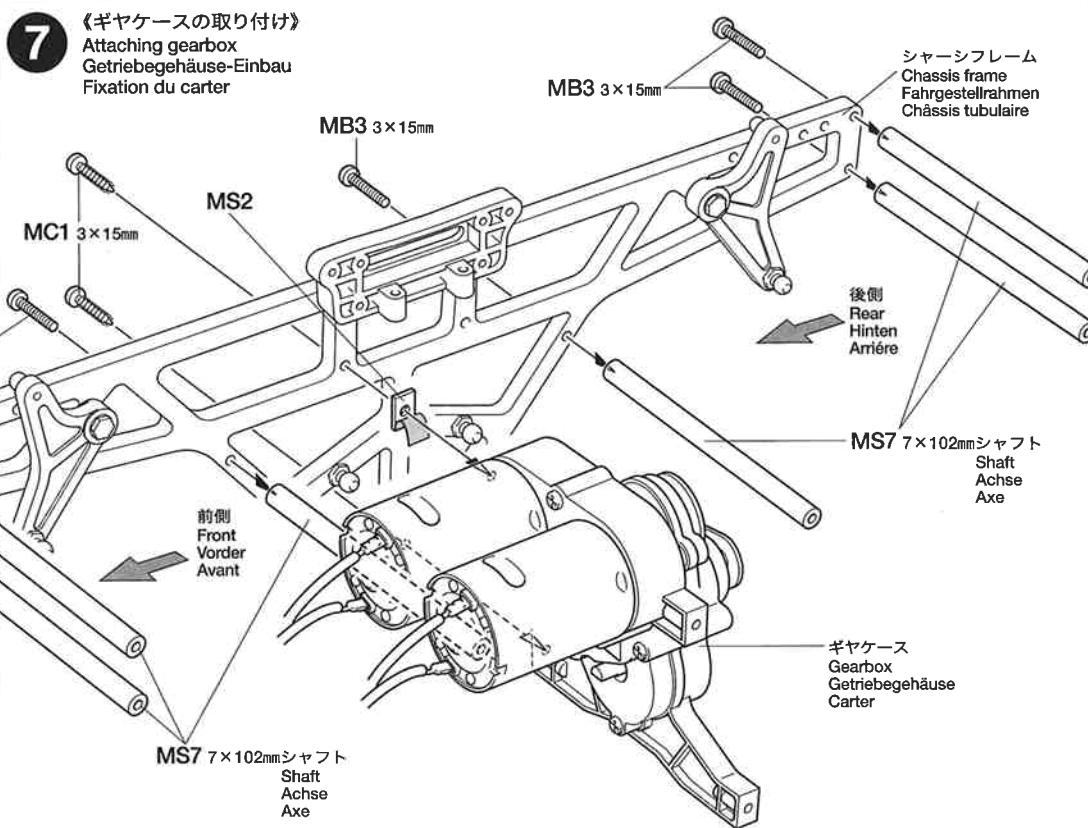
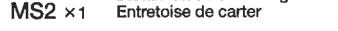
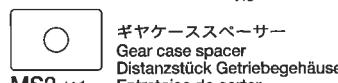
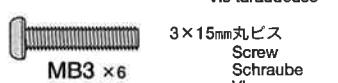
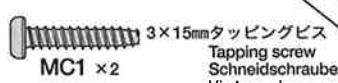


6 《フレーム部品の取り付け》
Attaching frame parts
Anbringung von Rahmenteilen
Montage du cadre

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

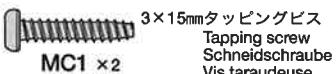


7 《ギヤケースの取り付け》
Attaching gearbox
Getriebegehäuse-Einbau
Fixation du carter

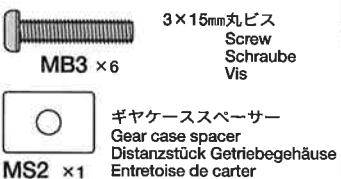
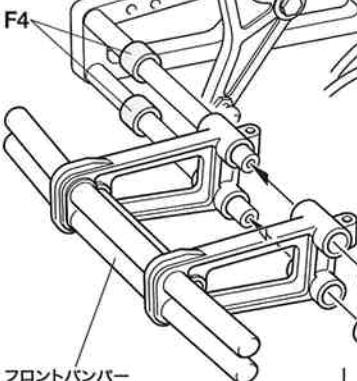


8 《シャーシフレームの組み立て》

Chassis frame assembly
Fahrgestellrahmen-Zusammenbau
Assemblage du châssis tubulaire

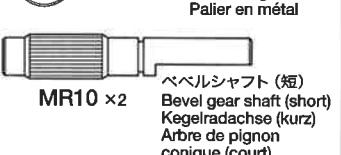
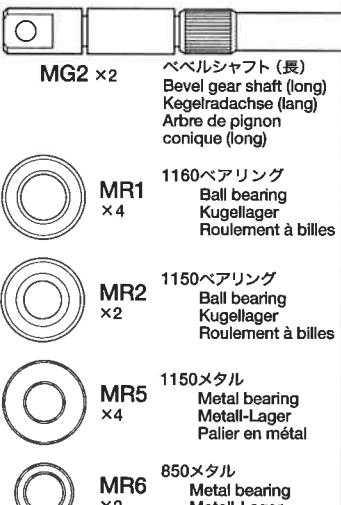
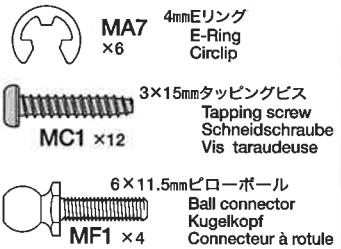


前側
Front
Vorder
Avant



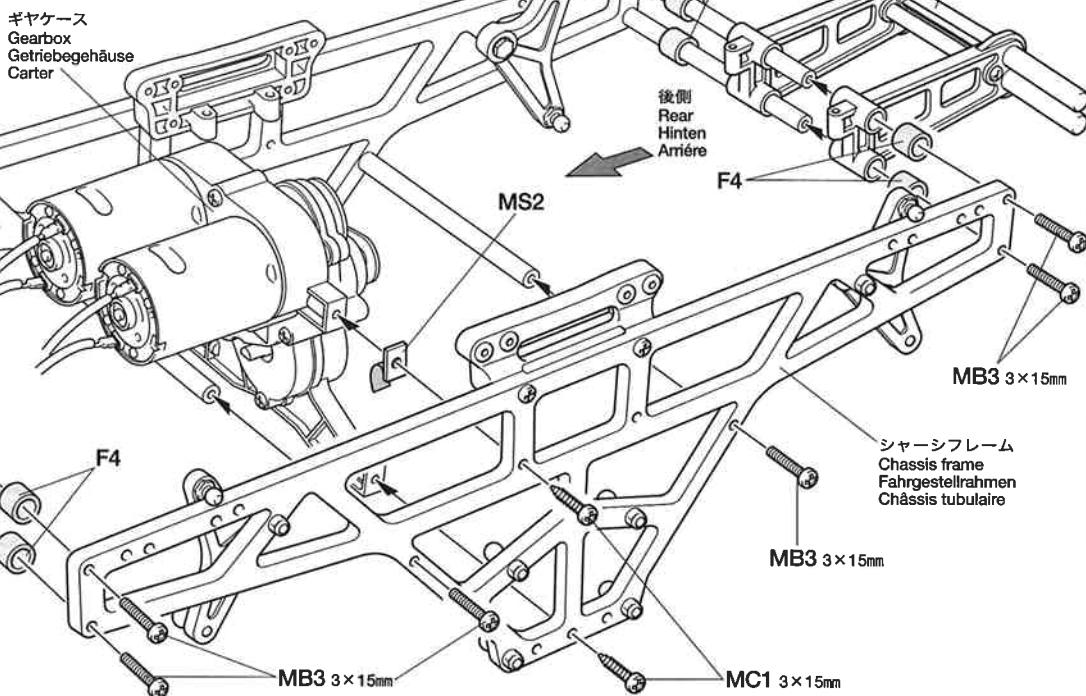
9 《ドライブペベルの取り付け》

Attaching drive bevel
Einbau der Antriebs-Kegelräder
Installation des renvois coniques



8 《シャーシフレームの組み立て》

Chassis frame assembly
Fahrgestellrahmen-Zusammenbau
Assemblage du châssis tubulaire

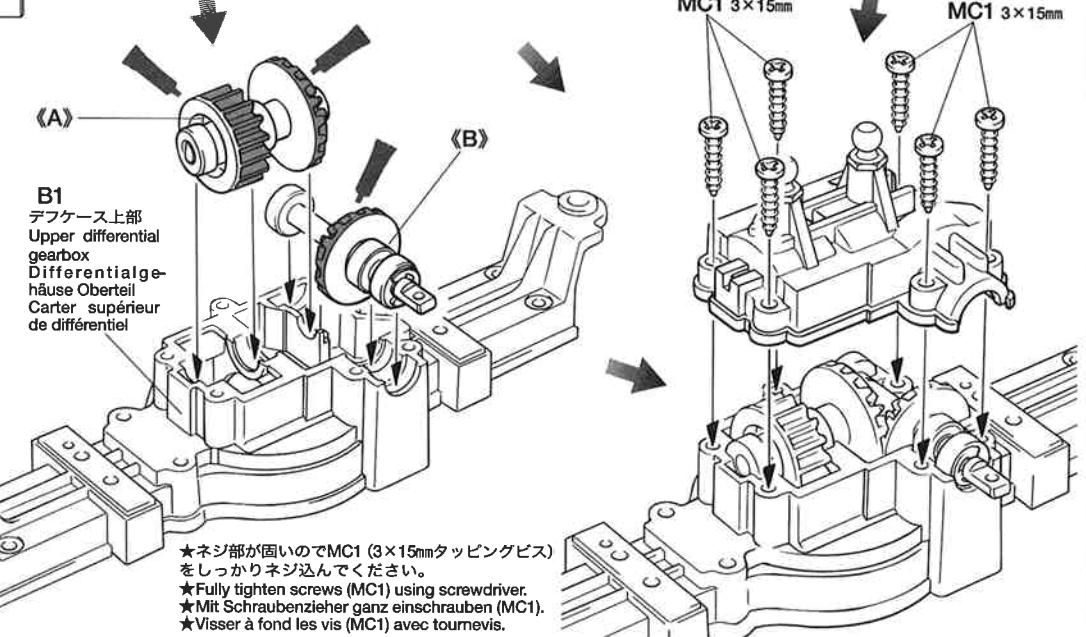
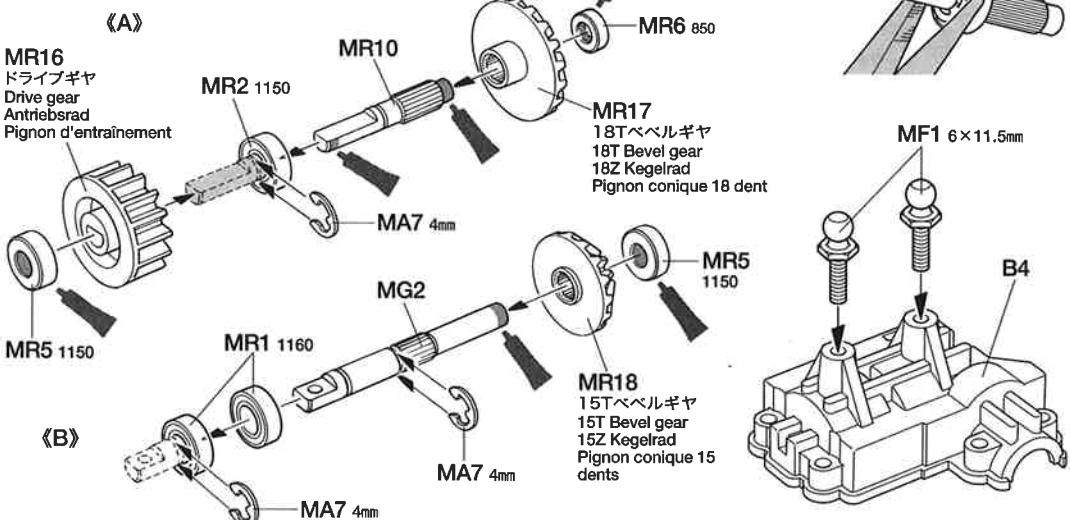


9 《ドライブペベルの取り付け》

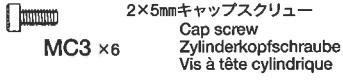
Attaching drive bevel
Einbau der Antriebs-Kegelräder
Installation des renvois coniques

- ★2個作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.

- ★ラジオペンチで押し込みます。
★Snap on.
★Einschnappen.
★Insérer.



10 《デフギヤの組み立て》
Differential gear assembly
Zusammenbau des Differentialgetriebes
Assemblage du différentiel



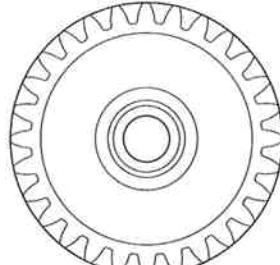
MC3 ×6
2×5mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

ME4 ×4
9mmワッシャー^{*}
Washer
Bellagscheibe
Rondelle

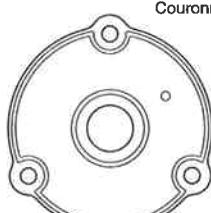
MR13 ×6
ペベルギヤ（小）
Small bevel gear
Kegelrad Klein
Petit pignon conique

MR14 ×4
ペベルギヤ（大）
Large bevel gear
Kegelrad groß
Grand pignon conique

MR15 ×2
ペベルシャフト
Star shaft
Stern-Achse
Support de satellite



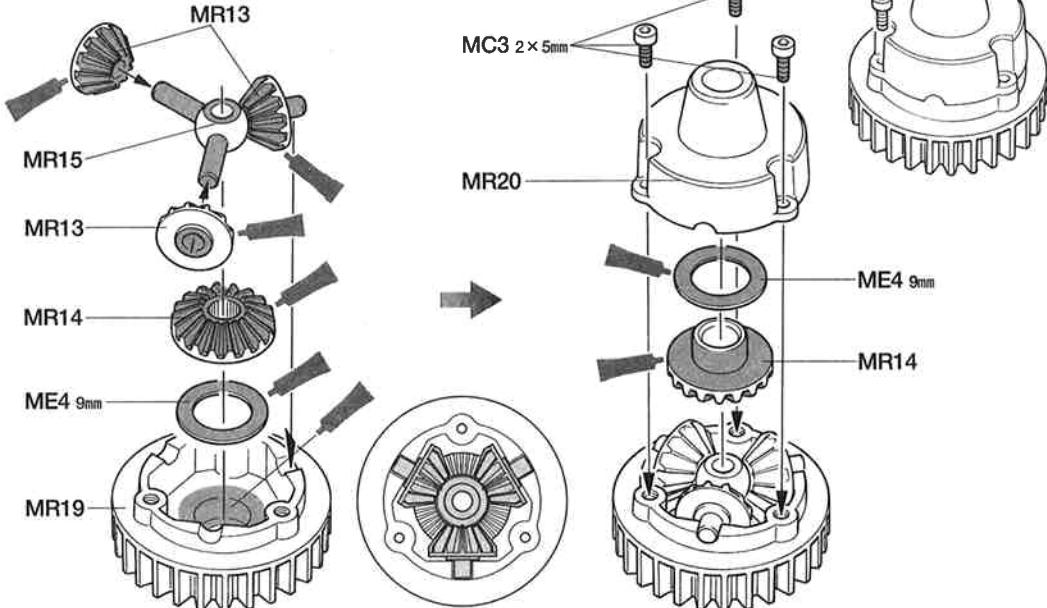
MR19 ×2
リングギヤ
Ring gear
Tellerad
Couronne



MR20 ×2
デフカバー
Differential cover
Differential-Abdeckung
Couvercle de différentiel

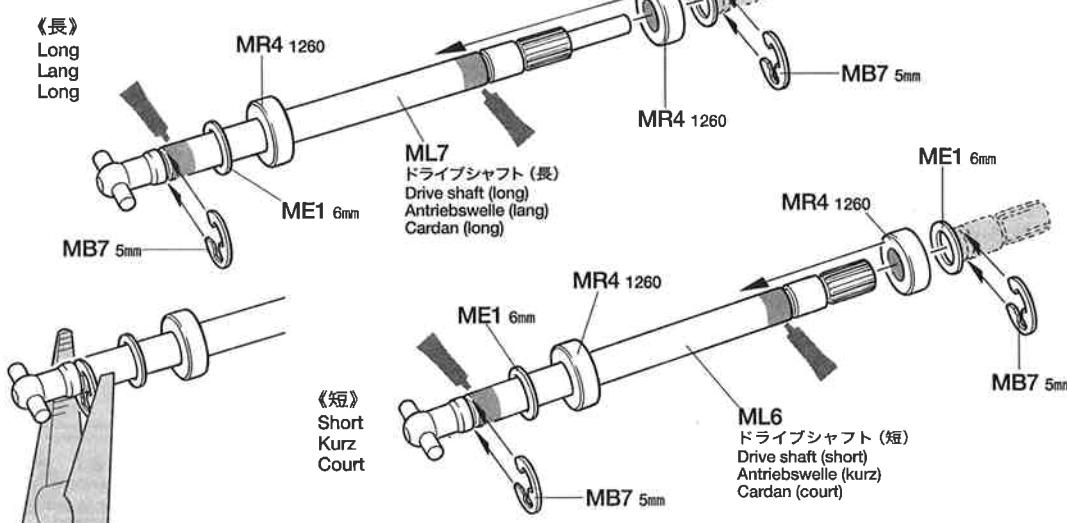
10 《デフギヤの組み立て》
Differential gear assembly
Zusammenbau des Differentialgetriebes
Assemblage du différentiel

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

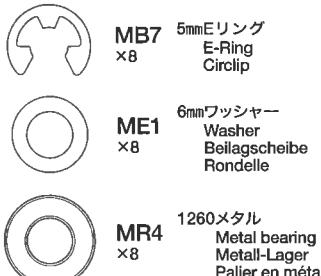


11 《ドライブシャフトの組み立て》
Drive shaft assembly
Zusammenbau der Antriebswelle
Assemblage de cardan

★各2個作ります。
★Make 2 each.
★Je 2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux de chaque.



11 《ドライブシャフトの組み立て》
Drive shaft assembly
Zusammenbau der Antriebswelle
Assemblage de cardan



タミヤRCガイドブック

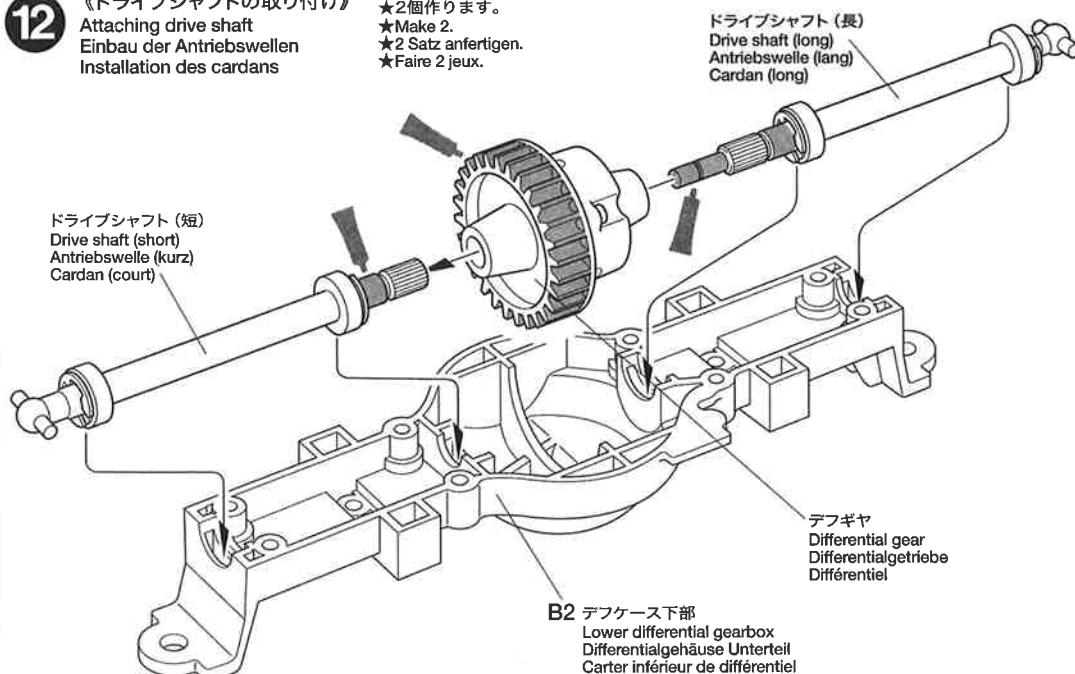
ラジオコントロールモデルをより楽しむ方へのガイドブックです。R.C.の基本的な知識、競技の仕方等詳しく解説、ご希望の方は模型店におたずね下さい。

タミヤニュースを読もう

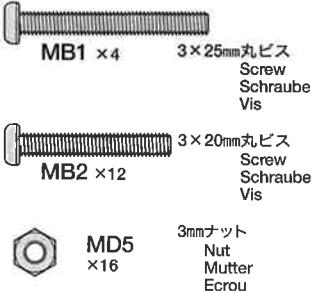
タミヤニュースはモデル作りの情報誌として多くの方に愛読されています。ご希望の方は模型店でおたずね下さい。当社より定期購読する方法もあります。

12 《ドライブシャフトの取り付け》
Attaching drive shaft
Einbau der Antriebswellen
Installation des cardans

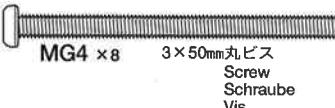
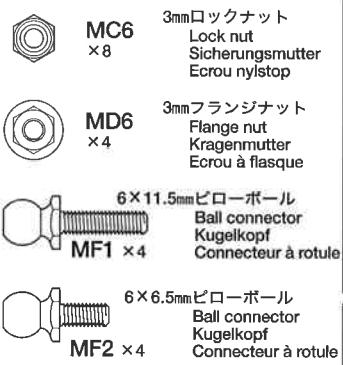
★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



13 《デフケースの組み立て》
Differential gearbox assembly
Zusammenbau des Differential-Gehäuses
l'assemblage du carter de différentiel

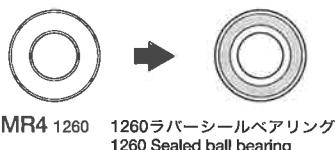


14 《アクスルガードの取り付け》
Attaching axle guard
Anbringung des Achsschutzes
Protection d'essieu



OPTIONS

OP.8 1150ラバーシールベアリング4個セット
53008 1150 Sealed Ball Bearing Set (4 pcs.)
OP.30 850ラバーシールベアリング4個セット
53030 850 Sealed Ball Bearing Set (4pcs.)
OP.65 1260ラバーシールベアリング2個セット
53065 1260 Sealed Ball Bearing Set (2 pcs.)



MR4 1260 1260ラバーシールベアリング
1260 Sealed ball bearing



MR5 1150 1150ラバーシールベアリング
1150 Sealed ball bearing



MR6 850 850ラバーシールベアリング
850 Sealed ball bearing

CERAMIC GREASE

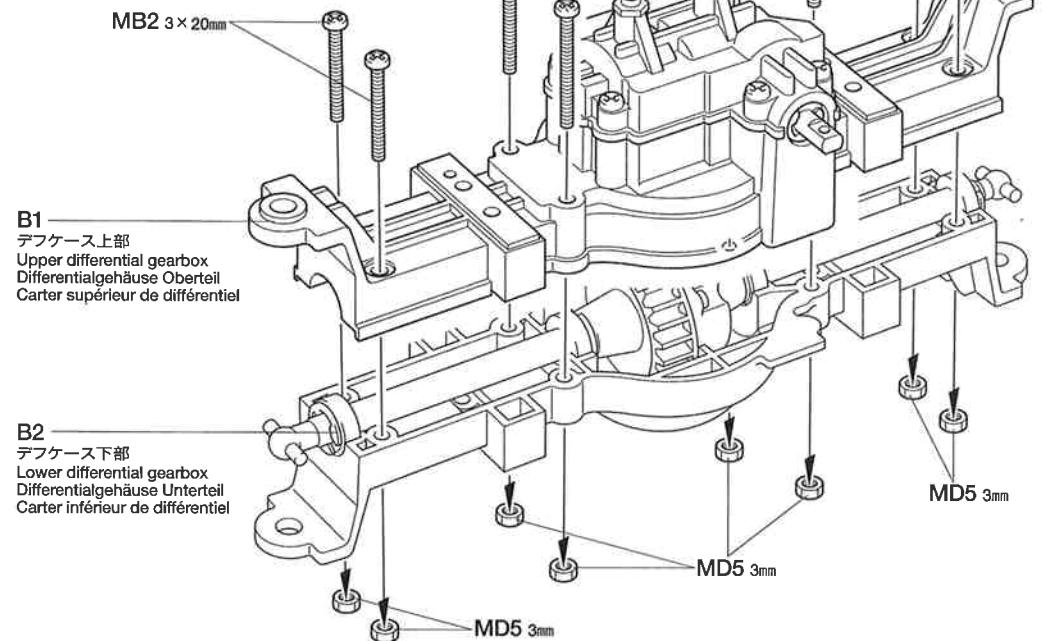
タミヤセラミックグリス

ファインラミックの原料として使われるボロニアイトライドの微粒子を配合した高性能グリスです。特に歯車・ジョイント部分などに効果的。ギヤや軸受け、ジョイント部分などに効果的。ギヤや軸受け、ジョイント部分などに効果的。ギヤや軸受け、ジョイント部分などに効果的。

This is a very effective ceramic grease formulated with Boron Nitride and is ideal for lubrication of all gears, bearings and joints on radio control cars. Reduces friction and prolongs life of parts.

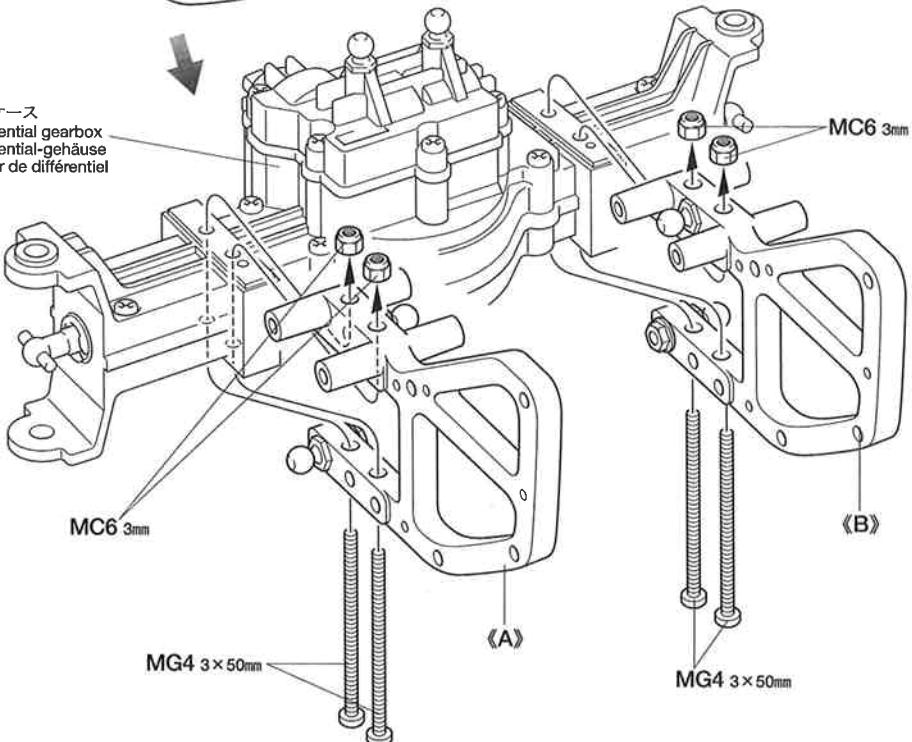
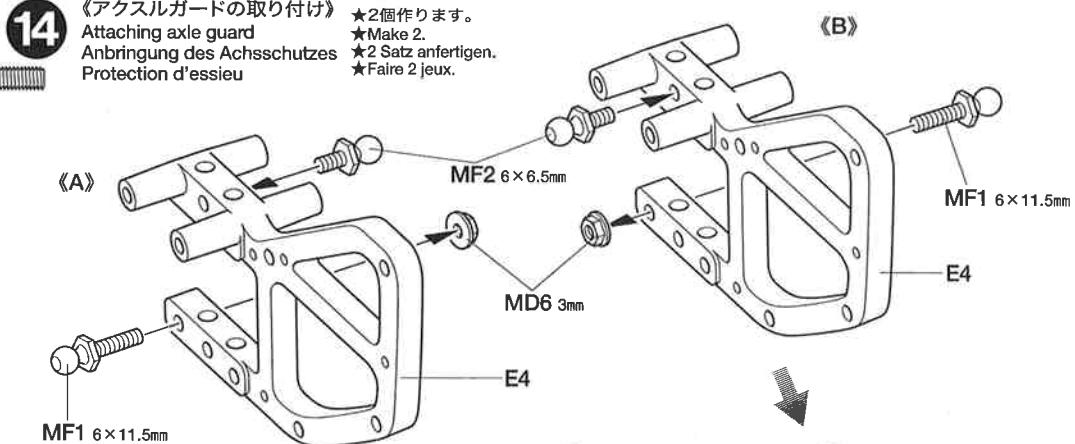
13 《デフケースの組み立て》
Differential gearbox assembly
Zusammenbau des Differential-Gehäuses
l'assemblage du carter de différentiel

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

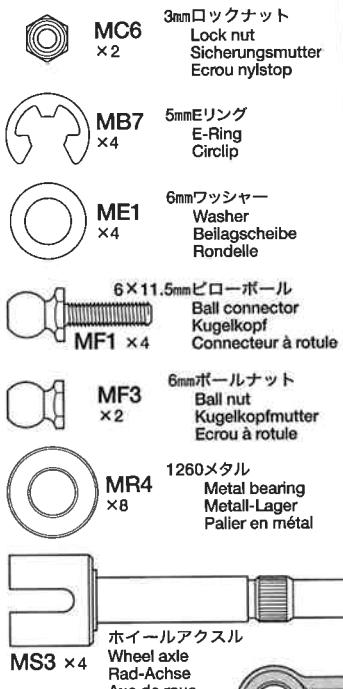


14 《アクスルガードの取り付け》
Attaching axle guard
Anbringung des Achsschutzes
Protection d'essieu

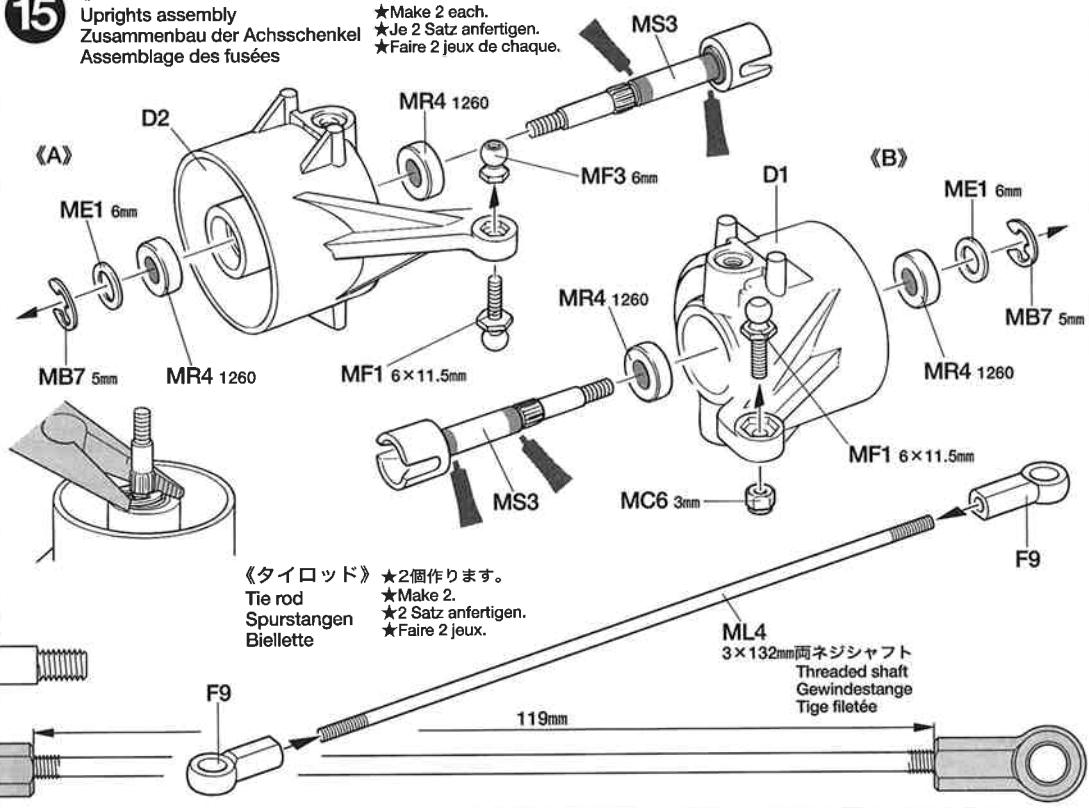
★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



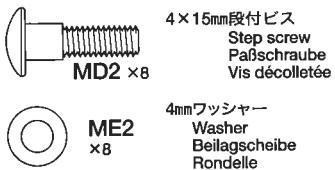
15 《アップライトの組み立て》
Uprights assembly
Zusammenbau der Achsschenkel
Assemblage des fusées



15 《アップライトの組み立て》
Uprights assembly
Zusammenbau der Achsschenkel
Assemblage des fusées



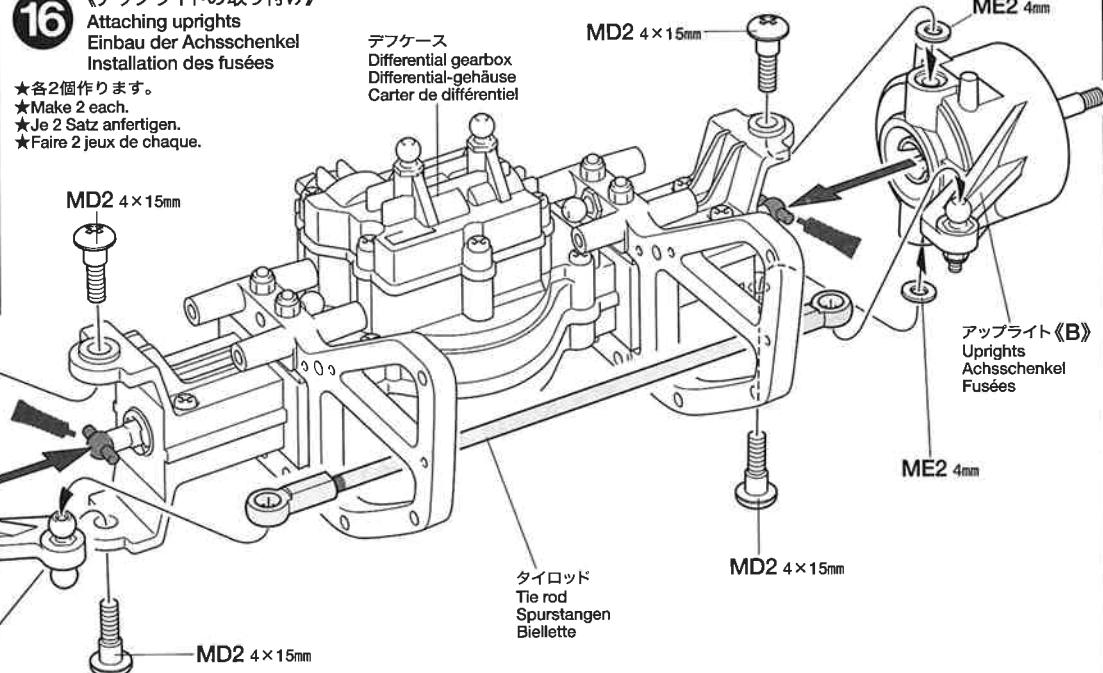
16 《アップライトの取り付け》
Attaching uprights
Einbau der Achsschenkel
Installation des fusées



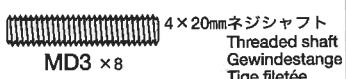
16 《アップライトの取り付け》
Attaching uprights
Einbau der Achsschenkel
Installation des fusées

★各2個作ります。
★Make 2 each.
★Je 2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux de chaque.

アップライト《A》
Uprights
Achsschenkel
Fusées



17 《アッパーーム》
Upper arm
Oberer Lenker
Tirant

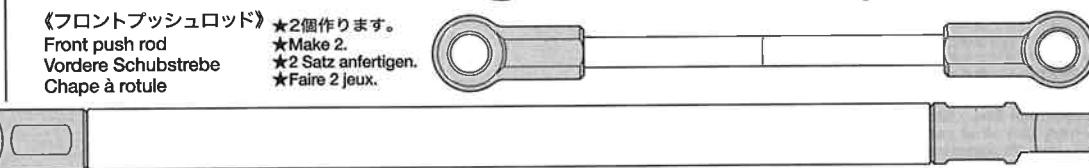


17 《アッパーーム》★4個作ります。
Upper arm
Oberer Lenker
Tirant

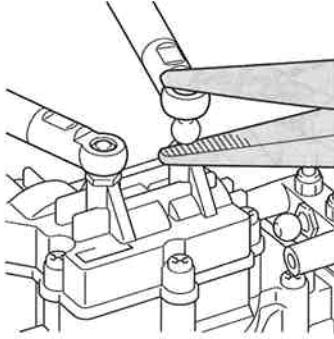
★先に10mmほどネジ込んでおきます。
★Screw in about 10mm beforehand.
★Schon vorab etwa 10mm einschrauben.
★Visser à environ 10 mm au préalable.

《フロントプッシュロッド》★2個作ります。
Front push rod
Vordere Schubstrebe
Chape à roule

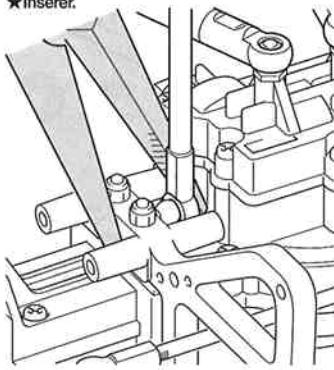
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



18 《フロントデフレースの取り付け》
Front differential gearbox
Vorderes Differentialgehäuse
Carter de différentiel avant



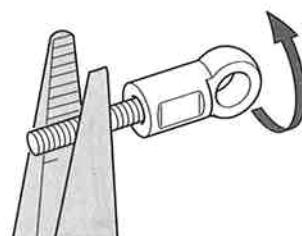
★ラジオベンチなどではめ込みます。
★Snap on.
★Einschappen.
★Insérer.



19 《ロワーム》
Lower arm
Unterer Lenker
Bras inférieur

MC4 ×2
5mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

MD3 ×8
4×20mmネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée



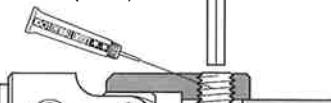
★ネジ部にあまりキズをつけてないようにねじ込んでください。
★Be careful not to damage threaded shaft.
★Darauf achten, dass die Gewindestange nicht beschädigt wird.
★Attention de ne pas endommager le filetage.

《プロペラジョイント》
Propeller joint

Antriebs-Gelenkwellle
Cardan central articulé

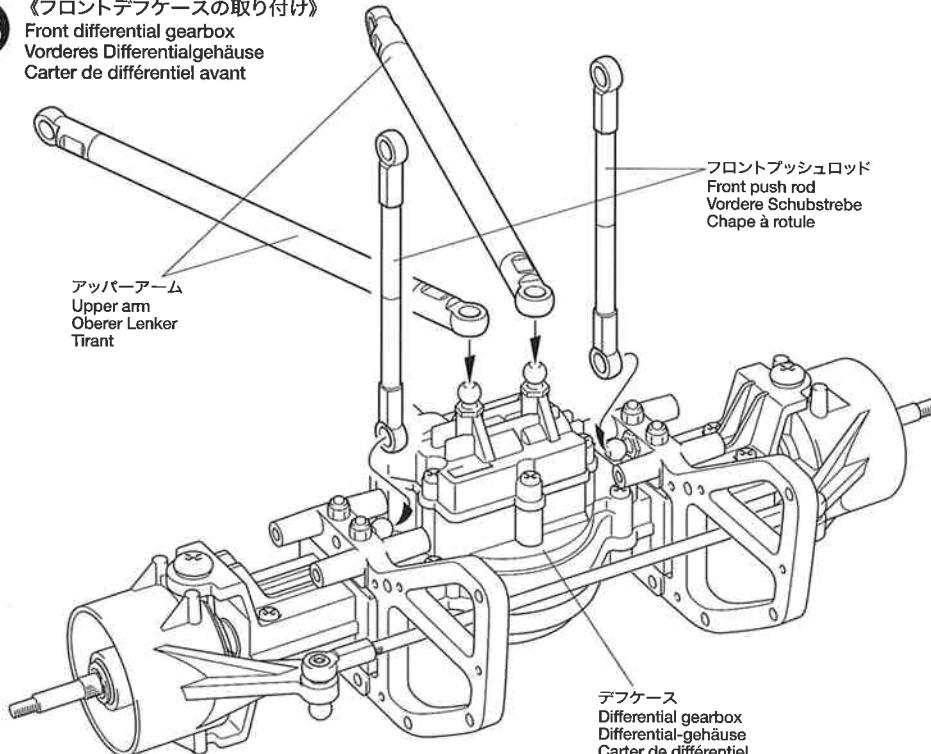
- ① 必ず、5mmイモネジ(MF2)にネジロック剤をつけてください。
Apply Liquid Thread Lock.
Trüffeln Sie beim Zusammenbau das Schraubensicherungsmittel ein.
Appliquer du frein-filé.

六角棒レンチ(2.5mm)
Hex wrench (2.5mm)
Imbusschlüssel (2.5mm)
Clé Allen (2.5mm)



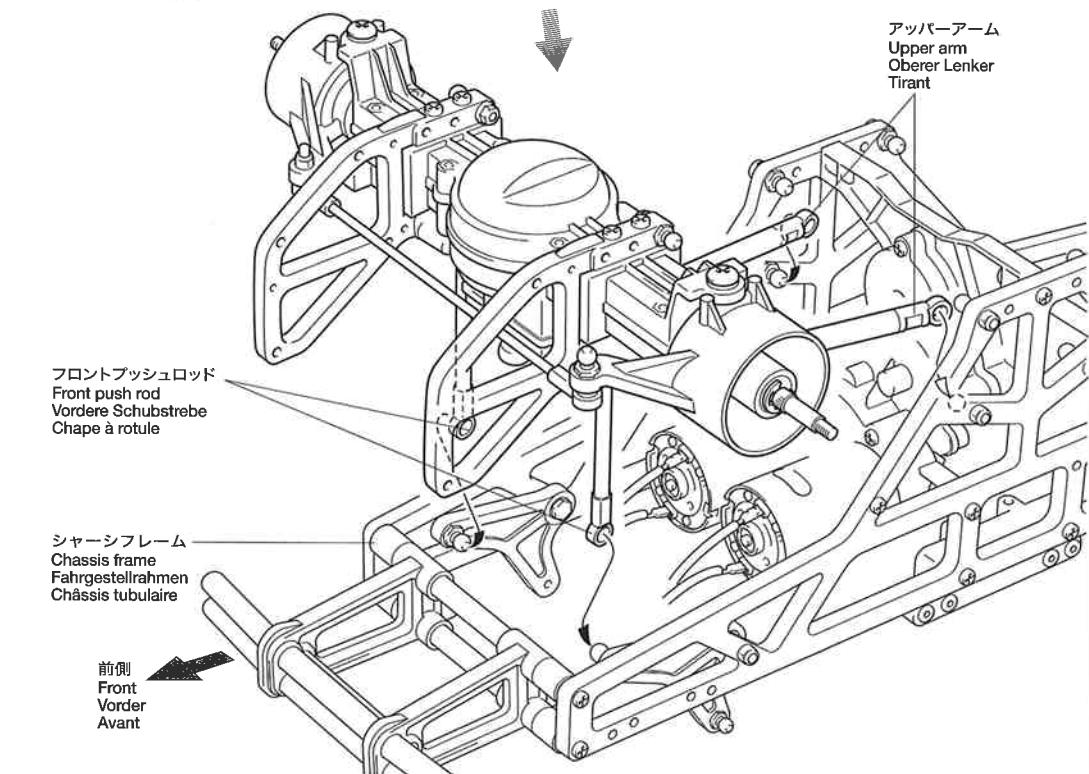
- ② 平らな部分にしめ込みます。
Firmly tighten on shaft flat.
Auf der flachen Seite des Schaftes festziehen.
Bloquer sur le méplat de l'arbre.

18 《フロントデフレースの取り付け》
Front differential gearbox
Vorderes Differentialgehäuse
Carter de différentiel avant



デフレース
Differential gearbox
Differential-gehäuse
Carter de différentiel

アッパーーム
Upper arm
Oberer Lenker
Tirant



19 《ロワーム》
Lower arm
Unterer Lenker
Bras inférieur

★4個作ります。

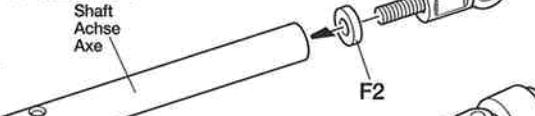
★Make 4.
★4 Satz anfertigen.
★Faire 4 jeux.

MD3 4×20mm
F8 ★8個作ります。
★Make 8.
★8 Satz anfertigen.
★Faire 8 jeux.

★先に10mmほどネジ込んでおきます。
★Screw in about 10mm beforehand.
★Schon vorab etwa 10mm einschrauben.
★Visser à environ 10 mm au préalable.

《プロペラジョイント》
Propeller joint
Antriebs-Gelenkwellle
Cardan central articulé

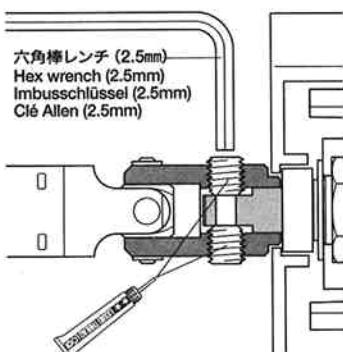
MS6
8×97mmシャフト
Shaft
Achse
Axe



20 《フロントロワームの取り付け》

Attaching front lower arm
Anbringung des vorderen, unteren Lenkers
Fixation du bras inférieur

MC4
×4
5mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau



★平らな部分にしめ込みます。

★Firmly tighten on shaft flat.

★Auf der flachen Seite des Schafes fes
★ziehen.
Bloquer sur le méplat de l'arbre.

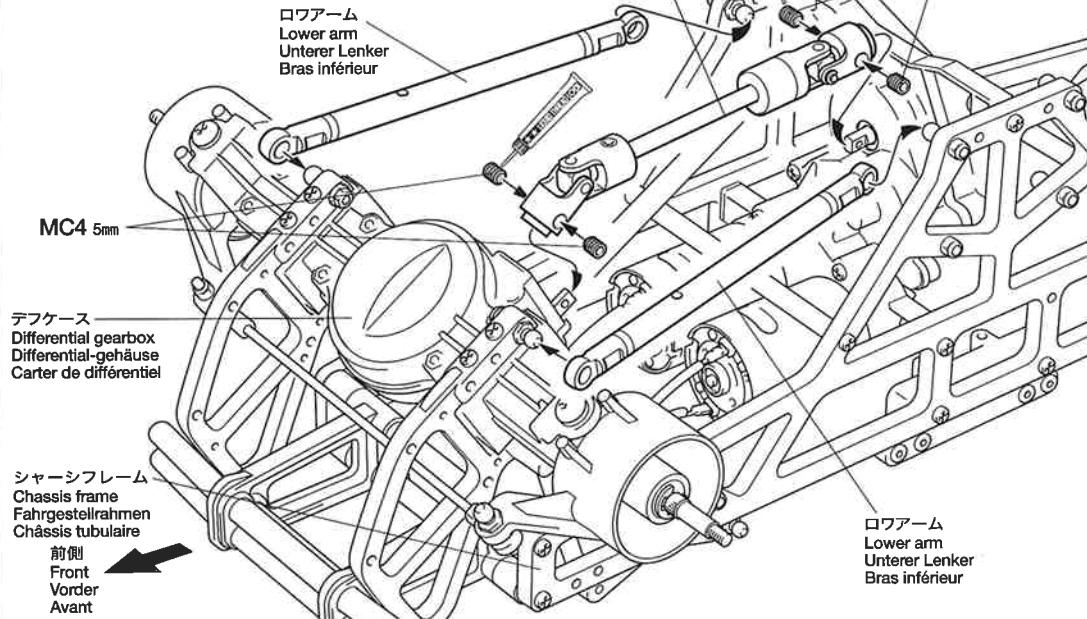
20

《フロントロワームの取り付け》

Attaching front lower arm
Anbringung des vorderen, unteren Lenkers
Fixation du bras inférieur

プロペラジョイント
Propeller joint
Antriebs-Gelenkwelle
Cardan central articulé

MC4 5mm



21 《リヤデフェースの取り付け》

Rear differential gearbox
Hinteres Differentialgehäuse
Carter de différentiel arrière

アッパーーム
Upper arm
Oberer Lenker
Tirant

リヤプッシュロッド
Rear push rod
Hintere Schubstrecke
Barre de fixation arrière

★ラジオベンチなどではめ込みます。
★Snap on.
★Einschnappen.
★Insérer.

21

《リヤデフェースの取り付け》

Rear differential gearbox
Hinteres Differentialgehäuse
Carter de différentiel arrière

《リヤプッシュロッド》

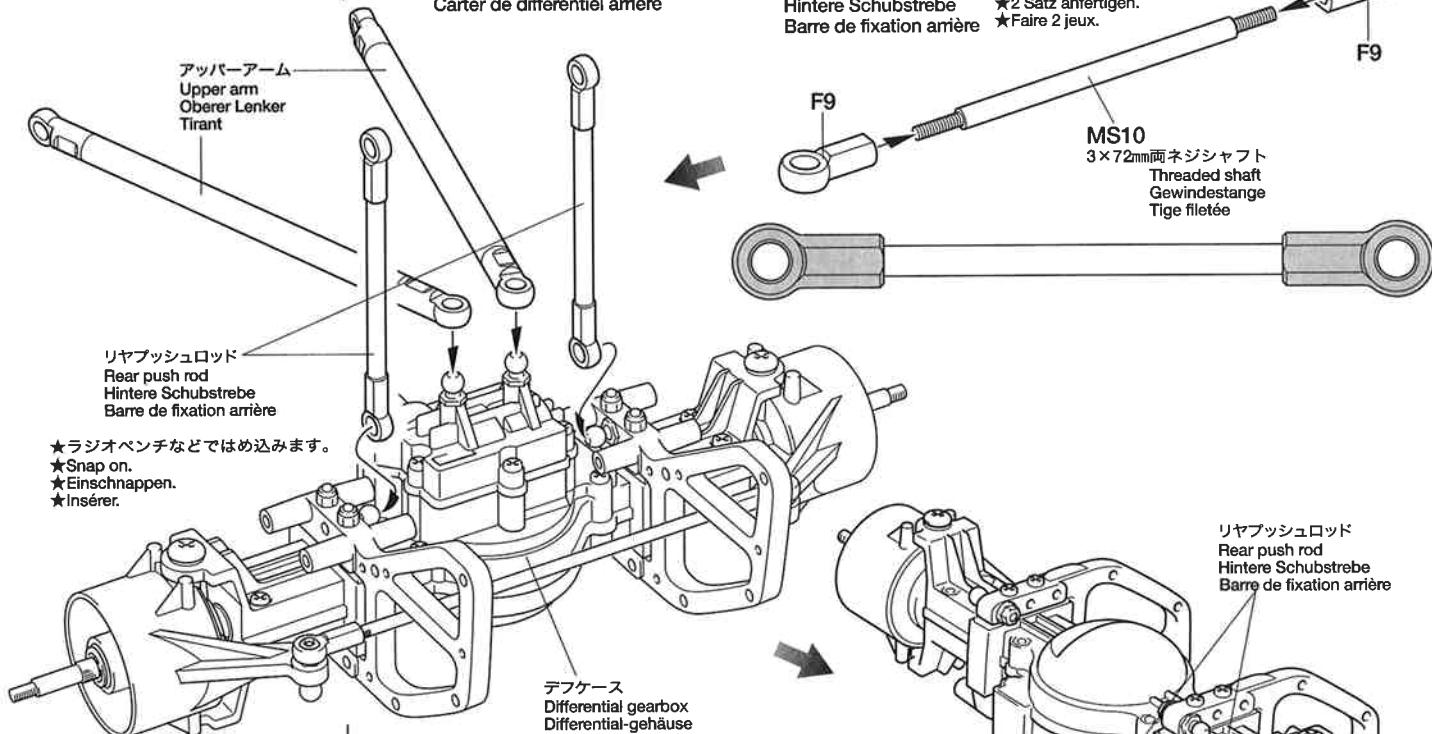
Rear push rod
Hintere Schubstrecke
Barre de fixation arrière

★2個作ります。

★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

F9

MS10
3×72mm両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée



TAMIYA CRAFT TOOLS

LONG NOSE w/CUTTER

ラジオベンチ

ITEM 74002

TAMIYA COLOR CATALOGUE

The latest in cars, boats, tanks and ships. Motorized, radio controlled and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalogue. English, German, French, Spanish and Japanese versions available.

TAMIYA'S R/C GUIDE BOOK

Tamiya's latest Radio Control Guide Book can make you a winner at the racing circuit. Read up on the latest tune up methods, care and maintenance, painting and decorating your cars. English, German, French and Japanese versions available.

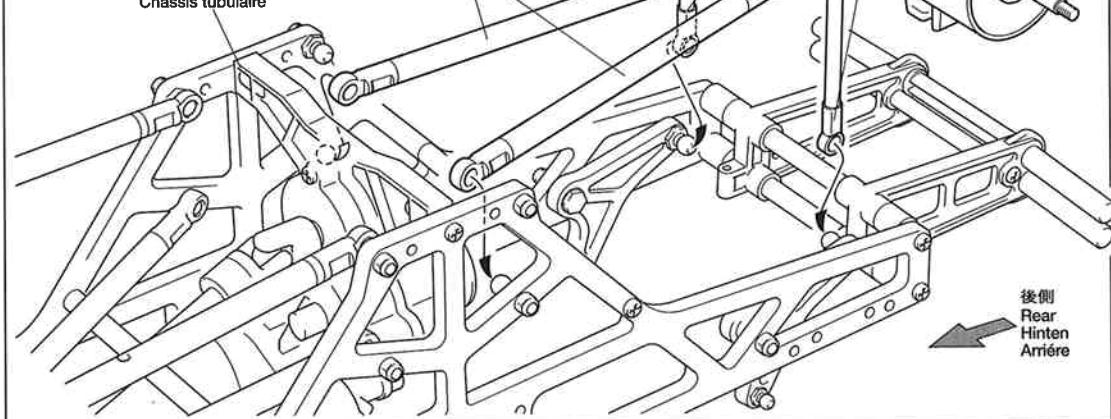
21

《リヤデフェースの取り付け》

Rear differential gearbox
Hinteres Differentialgehäuse
Carter de différentiel arrière

アッパーーム
Upper arm
Oberer Lenker
Tirant

リヤプッシュロッド
Rear push rod
Hintere Schubstrecke
Barre de fixation arrière



22 《リヤローファームの取り付け》
Attaching rear lower arm
Anbringung des hinteren, unteren Lenkers
Connecter les châpes à roue arrière

MC4
×4
5mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

23 《スタビライザーの取り付け》
Attaching stabilizer
Anbringung des Stabilisators
Fixation de la barre stabilisatrice

MC6
×4
3mmロックナット
Lock nut
Sicherungs mutter
Ecrou nylstop

ME3
×4
3mmワッシャー¹
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

ML1
×4
3mmOリング(赤)
O-ring (red)
O-Ring (rot)

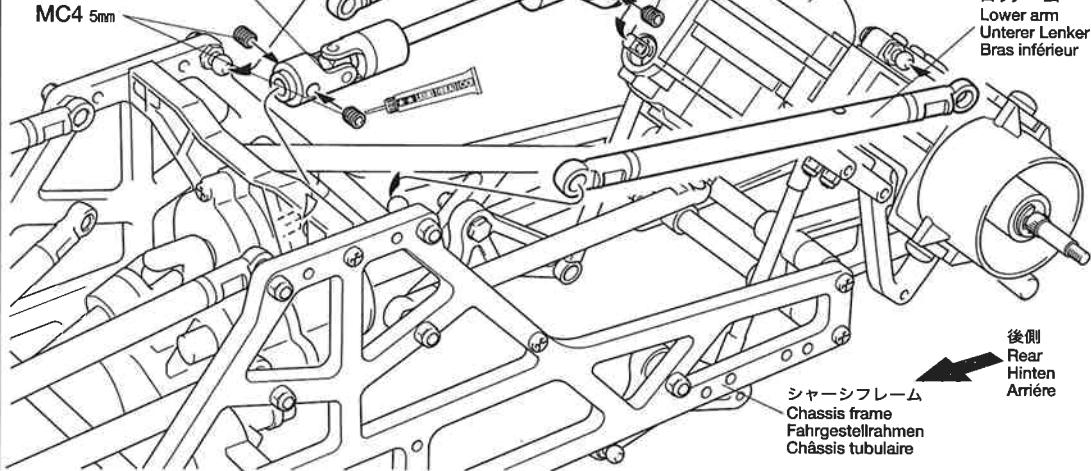
22 《リヤローファームの取り付け》
Attaching rear lower arm
Anbringung des hinteren, unteren Lenkers
Connecter les châpes à roue arrière

ロワーム
Lower arm
Unterer Lenker
Bras inférieur
プロペラジョイント
Propeller joint
Antriebs-Gelenkwelle
Cardan central articulé

MC4 5mm

デフケース
Differential gearbox
Differential-gehäuse
Carter de différentiel

ロワーム
Lower arm
Unterer Lenker
Bras inférieur



24 《ダンパーの組み立て》
Damper
Stoßdämpfer
Amortisseur

ME6
×8
2mmEリング
E-Ring
Circlip

MG5 ×4
ピストンロッド
Piston rod
Kolbenstange
Axe de piston

23 《スタビライザーの取り付け》
Attaching stabilizer
Anbringung des Stabilisators
Fixation de la barre stabilisatrice

MC6 3mm

ME3 3mm

ML1 3mm

ML1 3mm

MC6 3mm

ME3 3mm

ナイロンバンド(中)
Nylon band (medium)
Nylonband (mittel)
Collier nylon (moyenne)

スタビライザー
Stabilizer
Stabilisator
Barre stabilisatrice

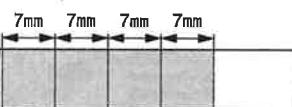
★締め込みすぎに注意。
★Do not over-tighten.
★Nicht überdrehen.
★Ne pas trop serrer.

ME3 3mm
ML1 3mm
MC6 3mm

ML1
×8
3mmOリング(赤)
O-ring (red)
O-Ring (rot)
Joint torique (rouge)

ML3 ×1
ゴムパイプ
Rubber tubing
Gummirohr
Tube caoutchouc

★下図の長さに切って使用します。
★Cut as shown below.
★Wie untenstehend zuschneiden.
★Découper comme ci-dessous.

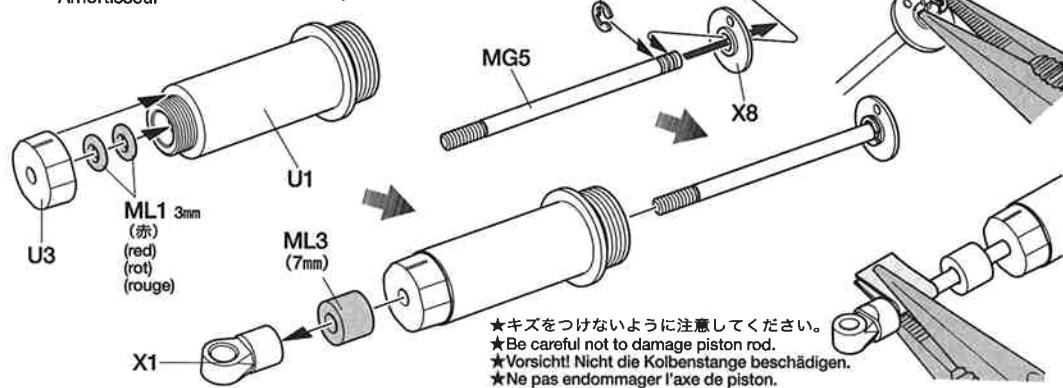


24 《ダンパーの組み立て》
Damper
Stoßdämpfer
Amortisseur

★4個作ります。
★Make 4.
★4 Satz anfertigen.
★Faire 4 jeux.

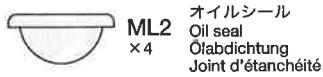
ME6 2mm

★押し込みます。
★Snap on.
★Einschappen.
★Insérer.

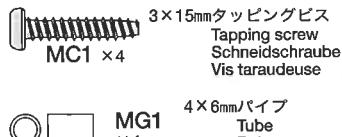


★キズをつけないように注意してください。
★Be careful not to damage piston rod.
★Vorsicht! Nicht die Kolbenstange beschädigen.
★Ne pas endommager l'axe de piston.

25 《ダンパーオイルの入れ方》
Damper oil
Dämpfer-Öl
Huile pour amortisseurs



26 《ダンパーの取り付け》
Attaching dampers
Einbau der Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs



OPTIONS

《ダンパーオイルのセッティング》

別売のタミヤシリコンダンパーオイルは、RCカーのオイルダンパー用に開発された高性能オイルです。温度が変化しても粘度変化が少なく、安定したダンピング効果を発揮。9種類のオイルが揃っていますので、路面状態やコースレイアウトに合わせて、幅広いダンパーセッティングが可能です。

★キット付属のダンパーオイルは #400です。

Tamiya Silicone Damper Oil

ソフトセット SOFT SET (53443)	赤 RED	# 200
	橙 ORANGE	# 300
	黄 YELLOW	# 400
ミディアムセット MEDIUM SET (53444)	緑 GREEN	# 500
	青 BLUE	# 600
	紫 PURPLE	# 700
ハードセット HARD SET (53445)	ピンク PINK	# 800
	クリア CLEAR	# 900
	ライトブルー LIGHT BLUE	# 1000

25 《ダンパーオイルの入れ方》
Damper oil
Dämpfer-Öl
Huile pour amortisseurs

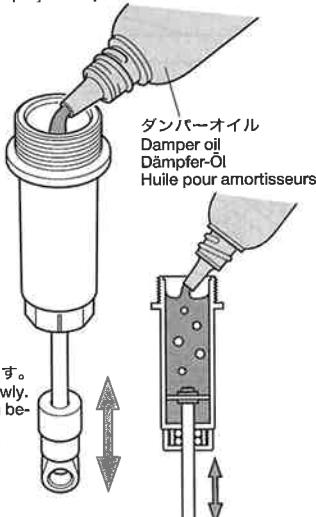
★4個作ります。
★Make 4.
★4 Satz anfertigen.
★faire 4 jeux.

1. ピストンを下にさげ、オイルを入れます。ピストンをゆっくり上下させてオイル中の気泡を抜きます。

1. Pull down piston and pour oil into cylinder. Remove air bubbles by slowly moving piston up and down.

1. Kolben nach unten ziehen und Öl einfüllen. Luftpblasen durch Auf- und Abbewegen des Kolbens herausdrücken.

1. Pousser le piston vers le bas et remplir le corps d'huile. Chasser les bulles d'air en déplaçant le piston de bas en haut.

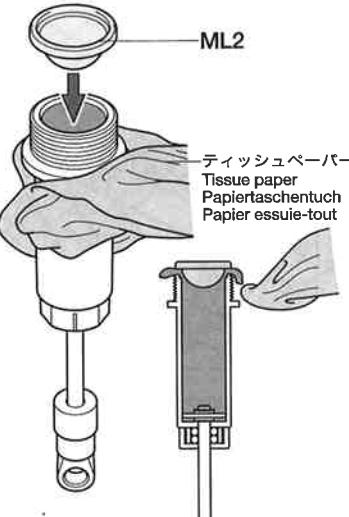


2. ピストンをいっぱいにおろし、オイルシールをはめ込み、あふれたオイルをティッシュペーパーで吸い取ります。

2. Pull down piston, attach oil seal and absorb oil overflow with tissue paper.

2. Kolben nach unten ziehen. Ölabdichtung einstecken, überlaufendes Öl mit Papiertaschentuch abwischen.

2. Pousser le piston vers le bas, placer le joint d'étanchéité et essuyer l'excédent d'huile avec du papier essuie-tout.

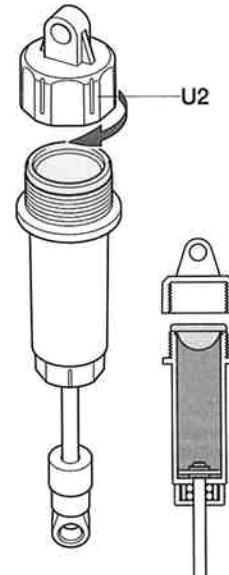


3. シリンダーキャップをしめ込んで完了です。

3. Tighten up cylinder cap.

3. Zylinder-Kappe aufschrauben.

3. Serrer le capuchon de la fermeture.

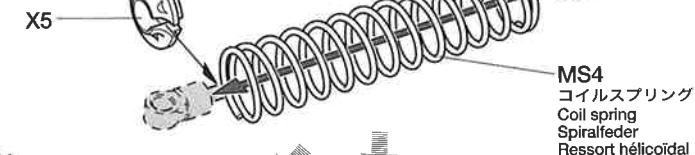


26 《ダンパーの取り付け》
Attaching dampers
Einbau der Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs

★4個作ります。
★Make 4.
★4 Satz anfertigen.
★faire 4 jeux.

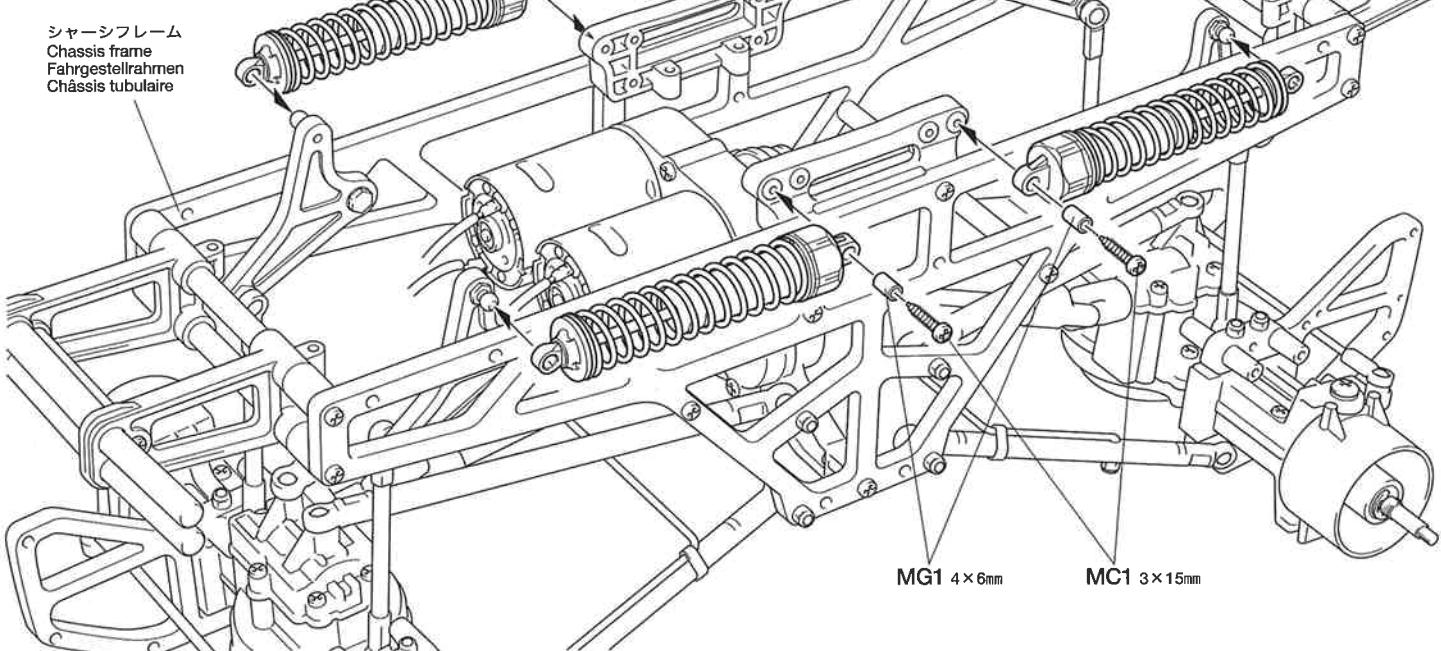
★MS4をちぢめてX5を取り付けます。
★Compress spring to attach X5.
★Feder zusammendrücken, um X5 einzufügen.
★Comprimer le ressort pour attacher X5.

X5



MS4
コイルスプリング
Coil spring
Spiralfeder
Ressort hélicoïdal

ダンパー
Damper
Stoßdämpfer
Amortisseur



27 《ラジオコントロールメカのチェック》
Checking R/C equipment
Überprüfen der RC-Anlage
Vérification de l'équipement R/C

RADIO CHECK USING TAMIYA
ADSPEC R/C UNIT (See right.)

- ① Install battery.
- ② Connect battery.
- ③ Extend antenna.
- ④ Loosen and extend.
- ⑤ Switch on.
- ⑥ Switch on.
- ⑦ Trims at neutral.
- ⑧ Steering wheel in neutral.
- ⑨ Servo in neutral position.

PRÜFEN DER ADSPeC RC-EINHEIT
(Siehe Bild rechts.)

- ① Batterien einlegen.
- ② Batterie / Akku einlegen
- ③ Antenne ausziehen.
- ④ Aufwickeln und langziehen.
- ⑤ Schalter ein.
- ⑥ Schalter ein.
- ⑦ Trimmbel bei neutral stellen.
- ⑧ Lenkrad neutral stellen.
- ⑨ Dies ist die Neutralstellung des Servos.

VERIFICATION DE L'ENSEMBLE
ADSPeC (Voir à droite.)

- ① Mettre en place la batterie.
- ② Installez piles ou accus.
- ③ Déployer l'antenne.
- ④ Dérouler et déployer le fil.
- ⑤ Mettre en marche.
- ⑥ Mettre en marche.
- ⑦ Placer les trims au neutre.
- ⑧ Le volant de direction au neutre.
- ⑨ Le servo au neutre.

MA5 ×2 3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MB6 ×2 2.6×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MD5 ×1 3mmナット
Nut
Mutter
Ecrou

MF2 ×1 6×6.5mmピローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

MR11 ×2 サーボセイバースプリング(金)
Servo saver spring (gold)
Servo-Saver-Feder (gold)
Ressort de sauve-servo
(doré)

MR12 ×1 サーボセイバースプリング(銀)
Servo saver spring (silver)
Servo-Saver-Feder (silber)
Ressort de sauve-servo
(chromé)

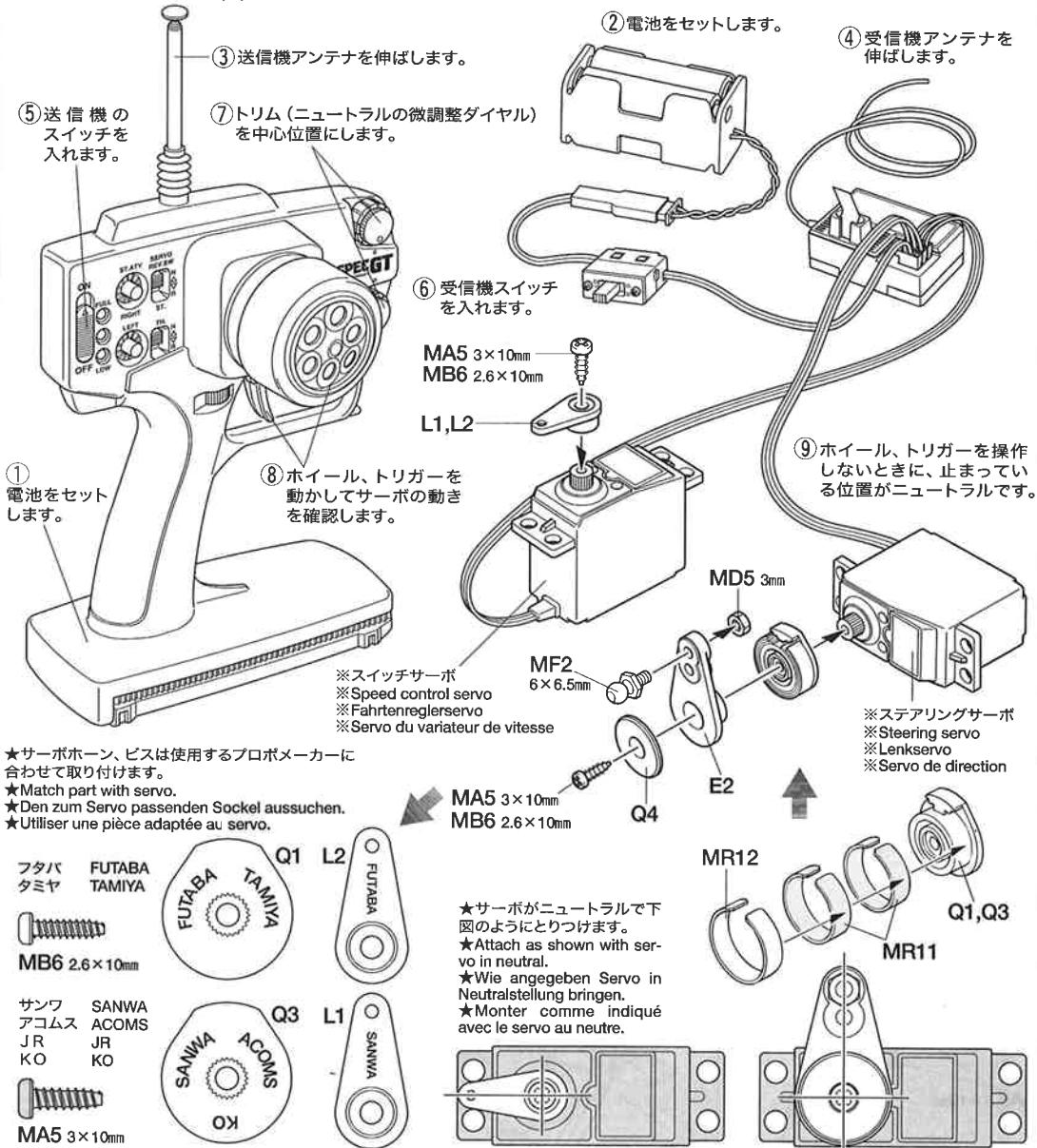
※の印のものはこのキットには含まれていません。

Parts marked * are not included in kit.
Teile mit * sind im Bausatz nicht enthalten.
Les pièces marquées * ne sont pas incluses dans le kit.

27

《ラジオコントロールメカのチェック》
Checking R/C equipment
Überprüfen der RC-Anlage
Vérification de l'équipement R/C

- ★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組みたててください。
- ★Make sure the servo is at neutral prior to assembly.
- ★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.
- ★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.



28

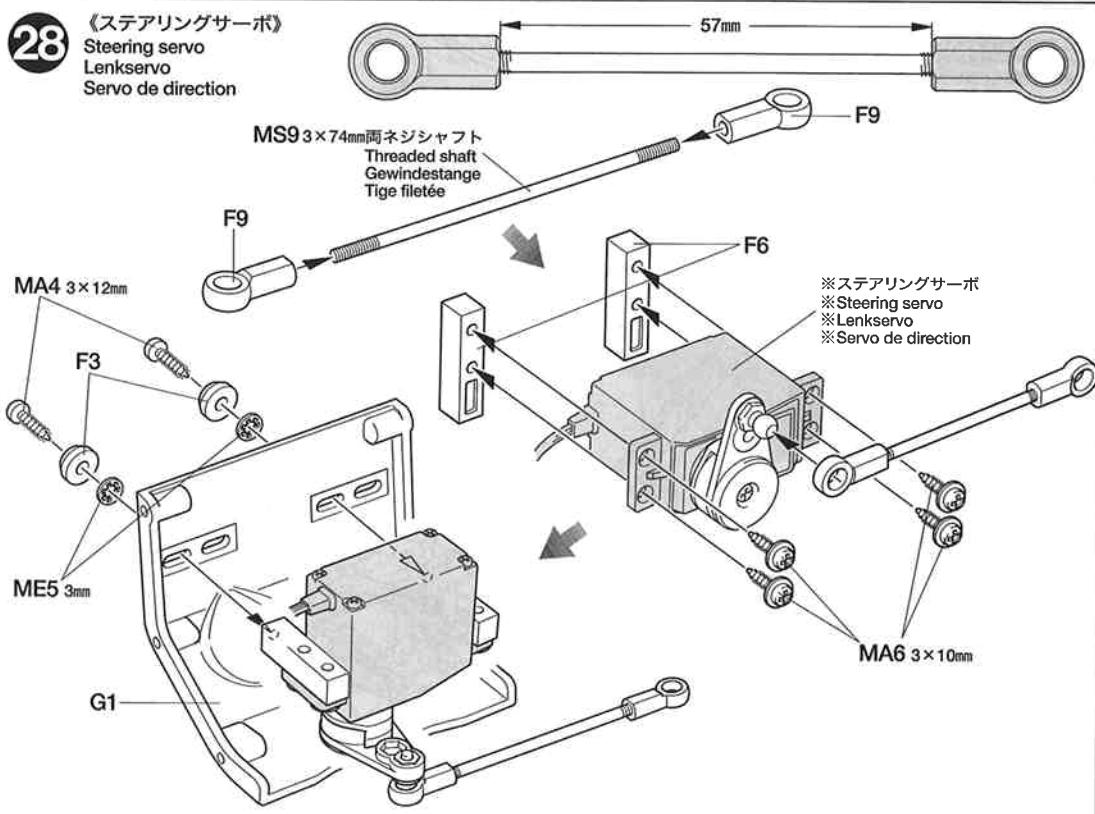
《ステアリングサーボ》
Steering servo
Lenkservo
Servo de direction

28 《ステアリングサーボ》
Steering servo
Lenkservo
Servo de direction

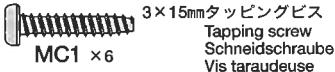
MA4 ×2 3×12mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA6 ×4 3×10mm
フランジタッピングビス
Flange tapping screw
Kragenschraube
Vis taraudeuse à flasque

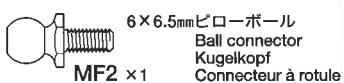
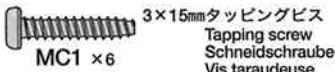
ME5 ×2 3mm内歯ワッシャー^{*}
Internally-toothed washer
Gehäzte Beilagscheibe
Rondelle crantée



29 《ステアリングサーボの取り付け》
Attaching steering servo
Lenkservo-Einbau
Fixation du servo de direction

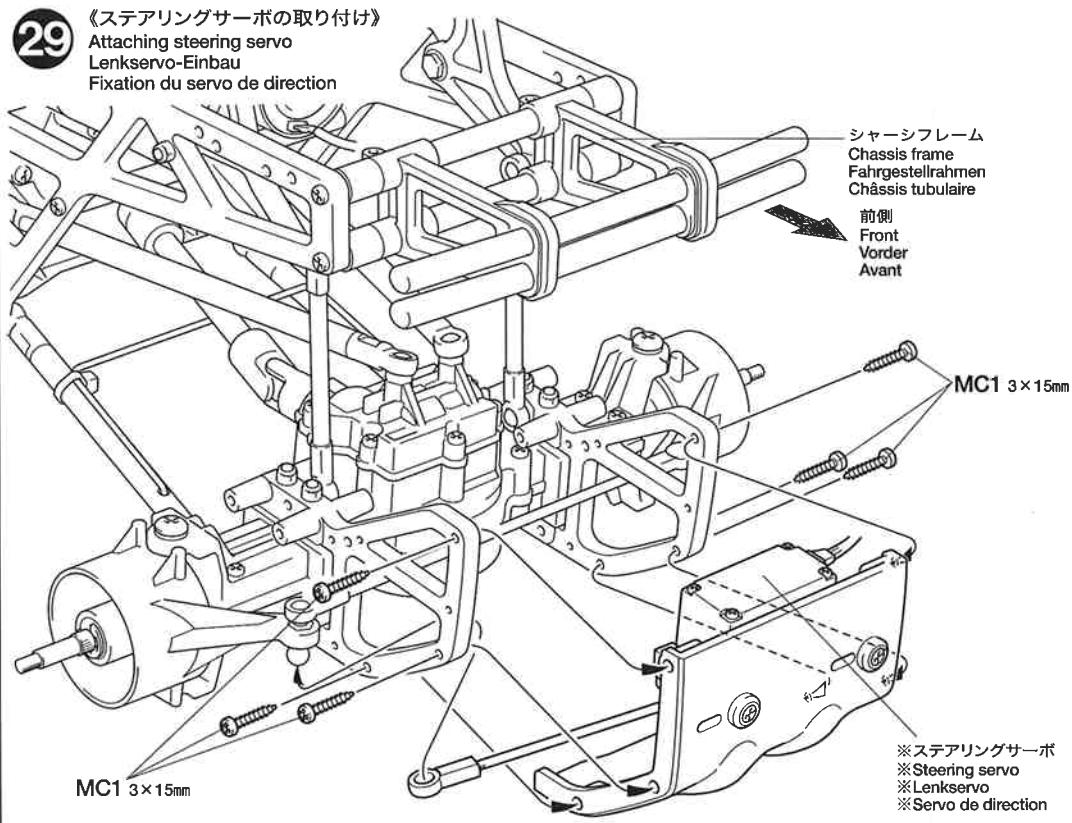


30 《アンダーガードの取り付け》
Attaching under guard
Anbringung des Auffahrschutzes
Connecter au pare-chocs

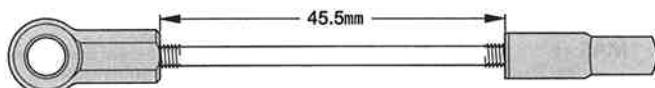
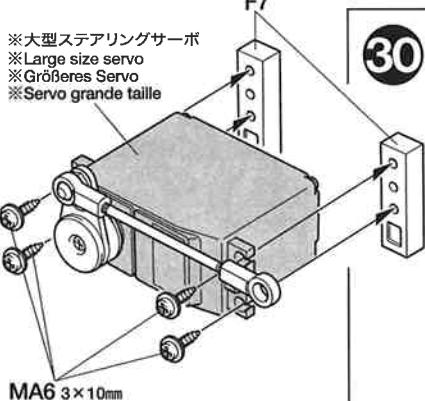


《大型ステアリングサーボ》

Large size servo
Größeres Servo
Servo grande taille
★F7を利用して取り付けます。
★Use F7 for large servo.
★Für groß Lenkservo F7 verwenden.
★Utiliser F7 pour servo grande.



30 《アンダーガードの取り付け》
Attaching under guard
Anbringung des Auffahrschutzes
Connecter au pare-chocs



TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは操作づくりのための第一歩。本格派をめざすモデルにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

NUT DRIVER 7mm
ボックスドライバー7mm



NUT DRIVER 5.5mm
ボックスドライバー5.5 mm



ITEM 74027

PRECISION CALIPER

精密ノギス



ITEM 74030

2mm E-RING TOOL
2mm Eリングセッター



ITEM 74032

4mm E-RING TOOL
4mm Eリングセッター

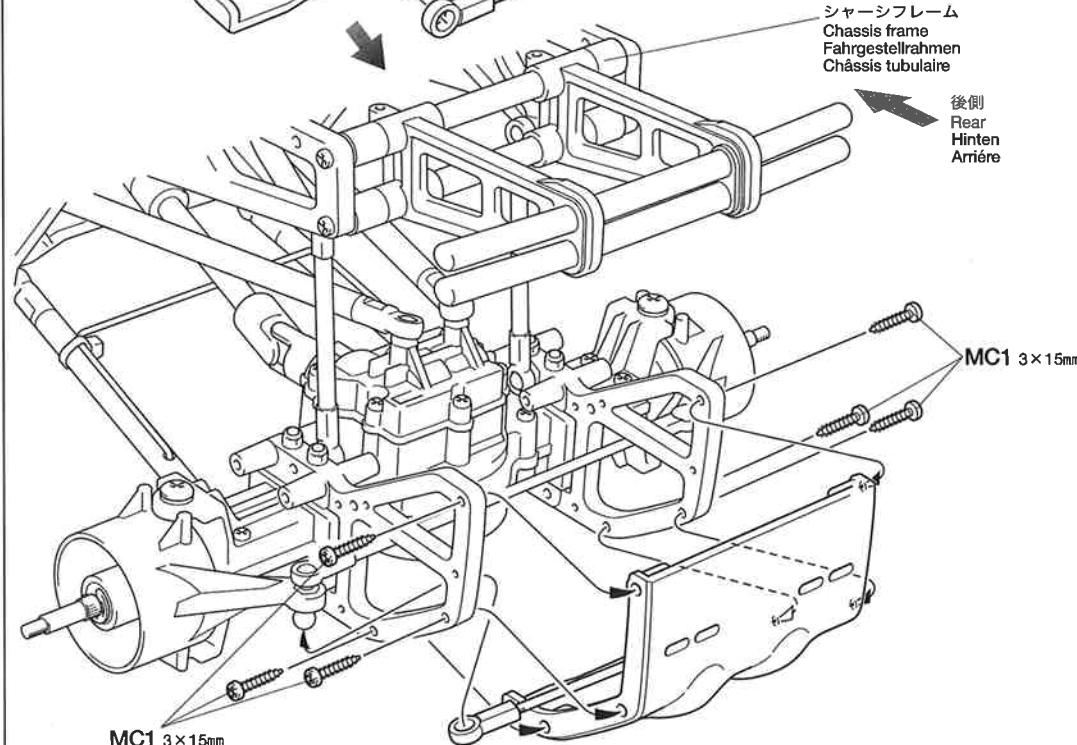
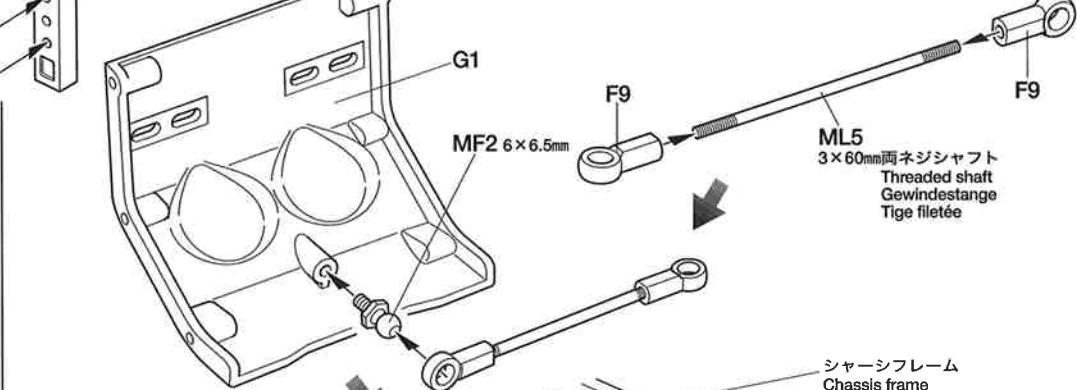


ITEM 74033

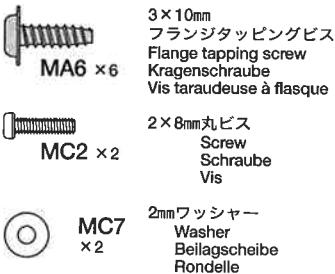
NEEDLE NOSE w/CUTTER
ピンセットペンチ



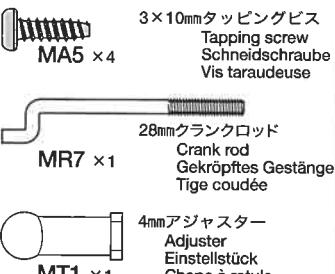
ITEM 74034



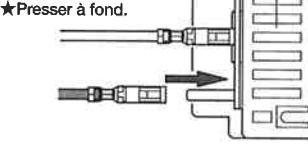
31 《メカデッキの組み立て》
Mechanism deck assembly
Zusammenbau der Mechanik-Plattform
Assemblage de la platine RC



32 《3段変速スイッチの取り付け》
Speed controller
Fahrtenregler
Variateur de vitesse

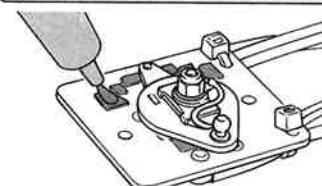


★いっぱいまで押します。
★Fully press on.
★Fest eindrücken.
★Presser à fond.



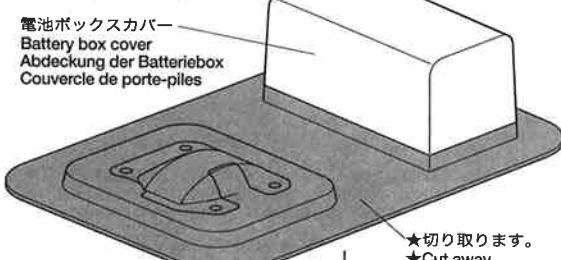
注意 / CAUTION /
VORSICHT! / PRECAUTION

★スピードコントローラーは分解しないでください。
★Do not disassemble speed controller.
★Den Fahrregler nicht zerlegen!
★Ne pas démonter le variateur de vitesse

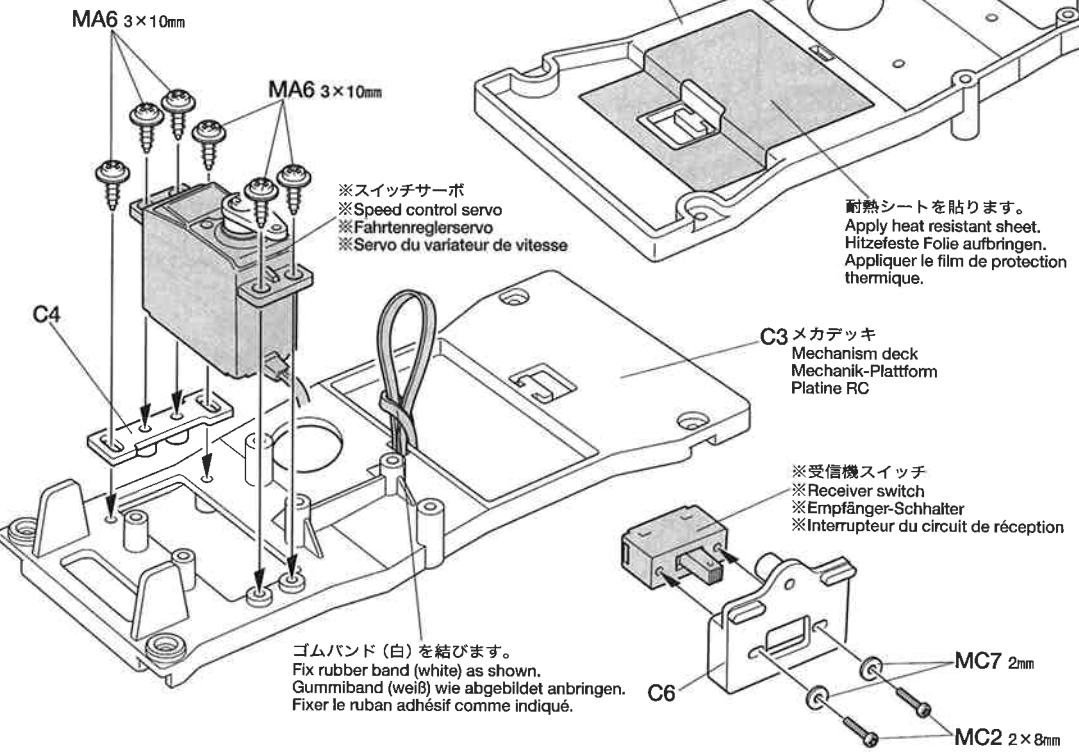


★接点グリスを塗ります。
★Apply switch lubricant as shown.
★Wie abgebildet Schalterfett auftragen.
★Appliquer du nettoyant pour contacts électriques comme indiqué

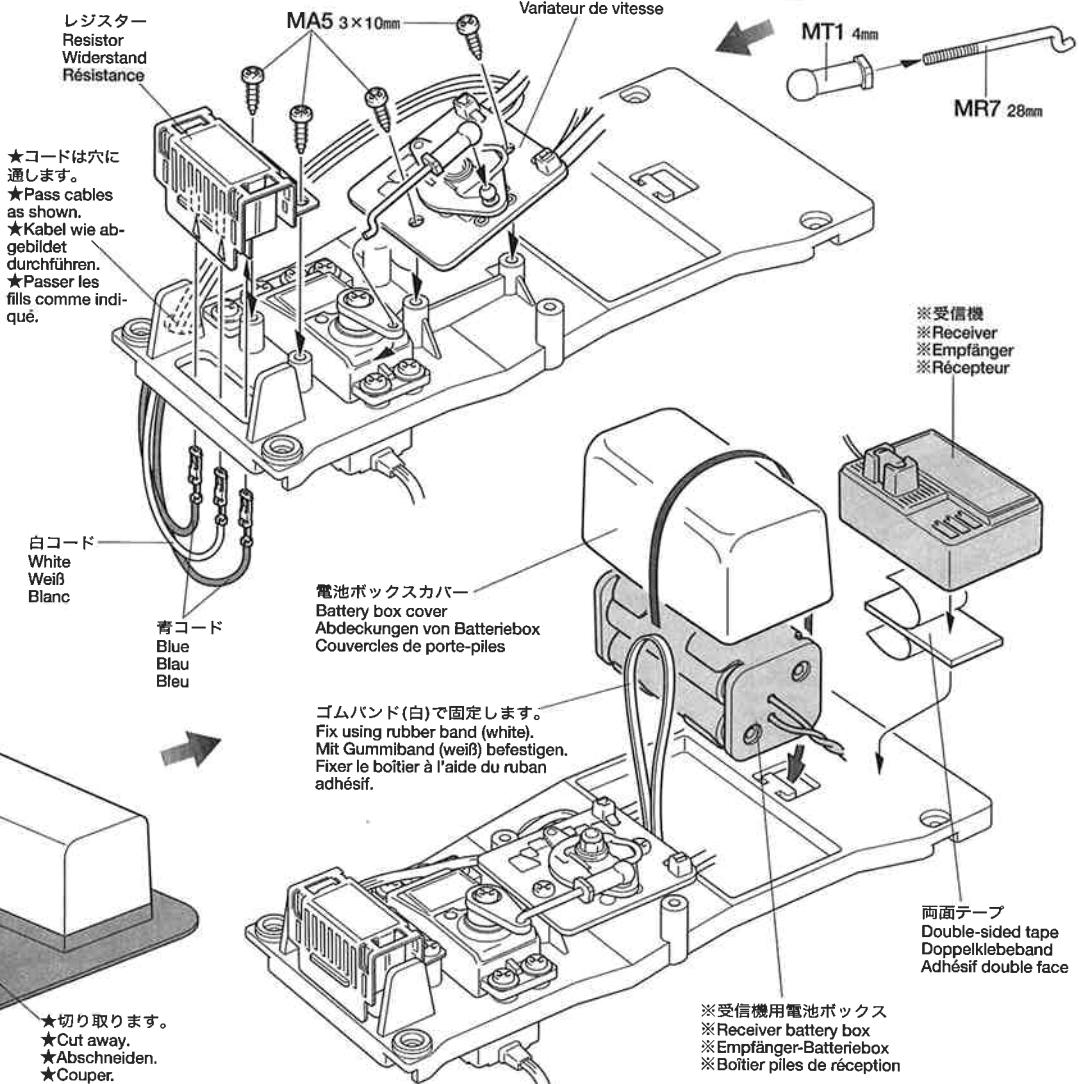
《電池ボックスカバーの切り取り》
Trimming battery box cover
Zuschneiden der Abdeckung für die Batteriebox
Boîtier de protection piles



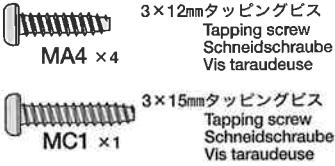
31 《メカデッキの組み立て》
Mechanism deck assembly
Zusammenbau der Mechanik-Plattform
Assemblage de la platine RC



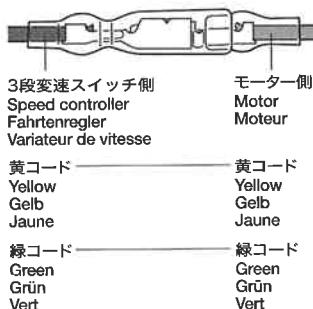
32 《3段変速スイッチの取り付け》
Speed controller
Fahrtenregler
Variateur de vitesse



33 《メカデッキの取り付け》
Attaching mechanism deck
Befestigung der Mechanik-Plattform
Fixation de la platine de variateur



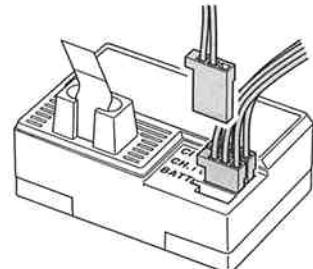
《モーターコードのつなぎ方》
Motor cables
Motorkabel
Câbles du moteur



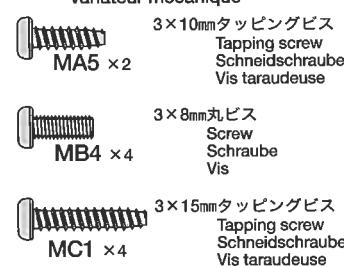
★コネクター部はしっかりとつなぎなさい。
★Connect cables firmly.
★Die Kabel fest zusammenstecken.
★Connecter fermement les câbles.

《各コネクターのつなぎ方》
Connecting cables
Kabel anschließen
Connection des câbles

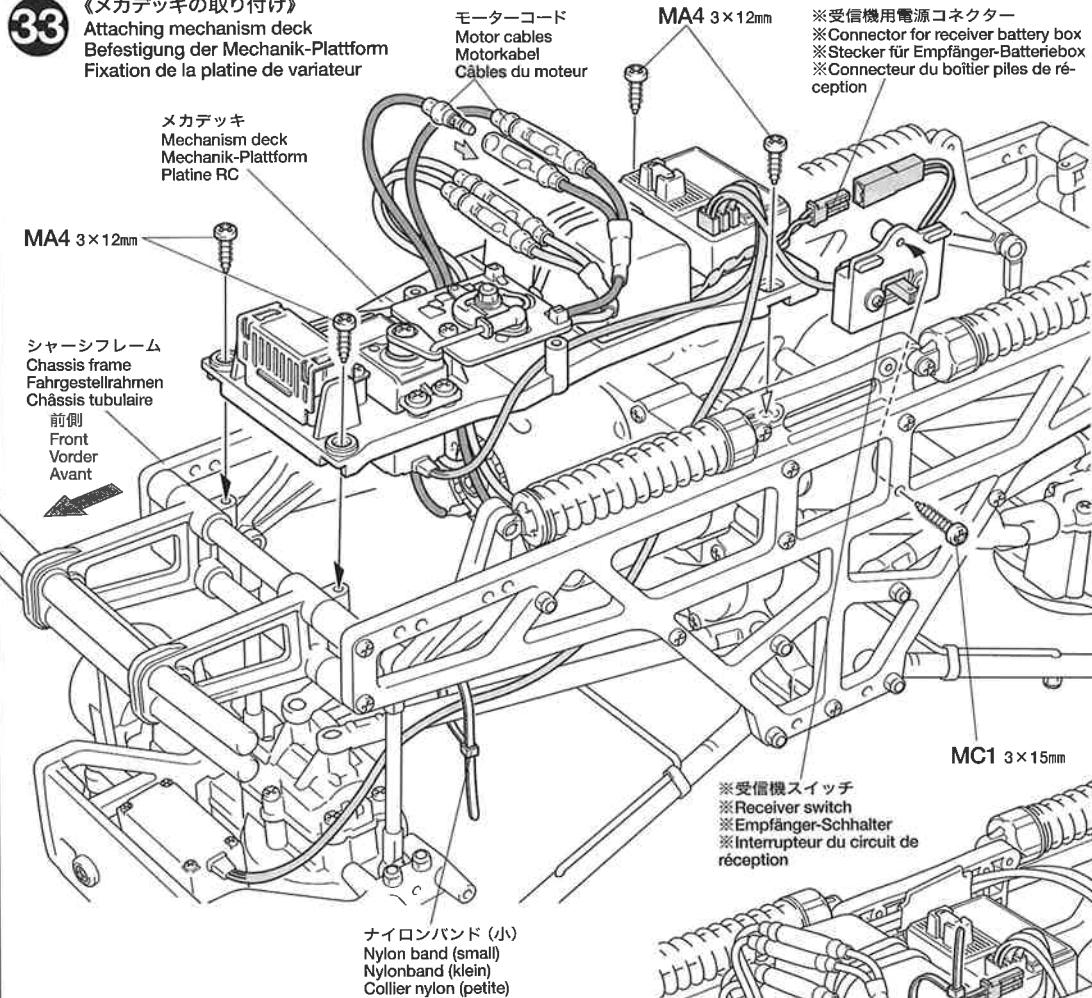
各コネクター Connector Stecker Connecteur	受信機の表示 Receiver sockets Empfänger-Sockel Prises du récepteur
ステアリングサーボ Steering servo Lenkservo Servo de direction	CH 1 Fun 1 1
スピードコントローラー [※] Speed control servo Fahrteneinstellung Servo du variateur de vitesse	CH 2 Fun 2 2
受信機スイッチ Receiver switch Empfänger-Schalter Interrupteur du circuit de réception	BATT B



34 《スピードコントローラーカバーの取り付け》
Attaching speed controller cover
Befestigung der Fahregler-Abdeckung
Installation de la protection du variateur mécanique

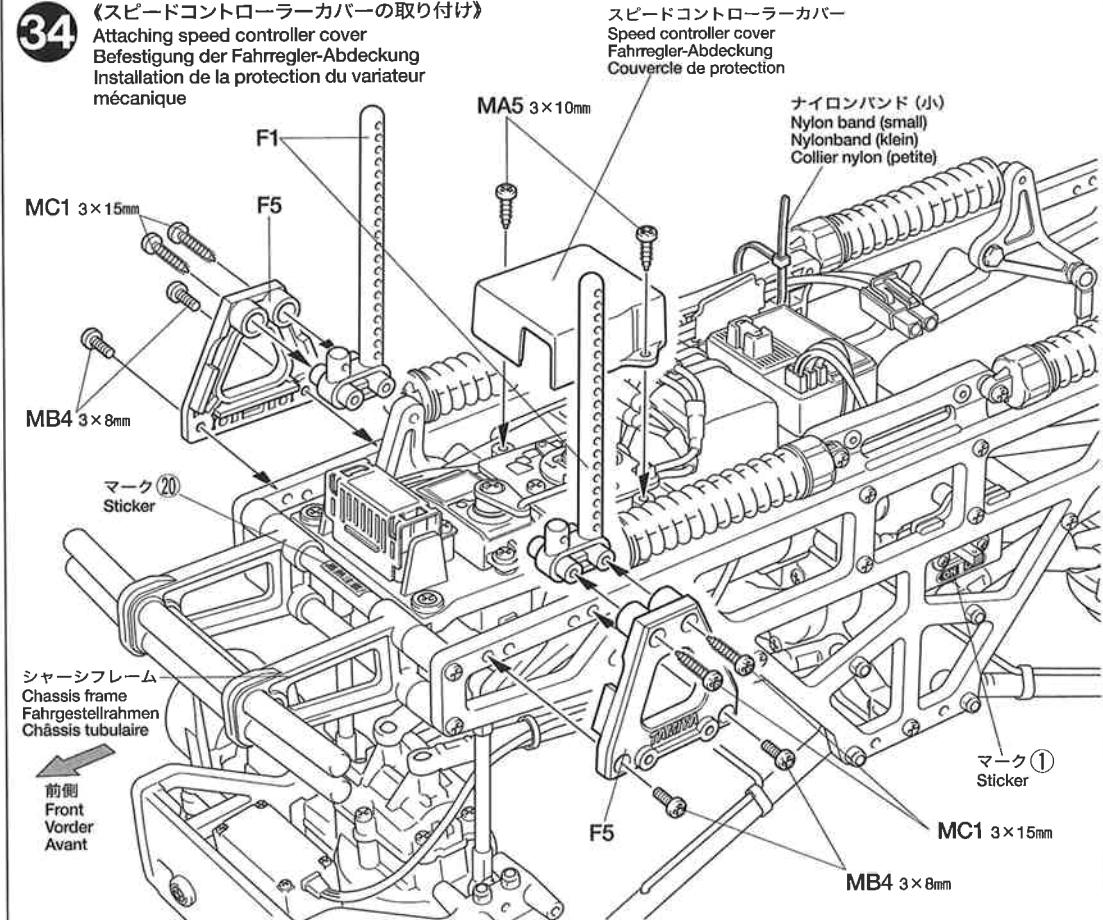


33 《メカデッキの取り付け》
Attaching mechanism deck
Befestigung der Mechanik-Plattform
Fixation de la platine de variateur



★3段変速スイッチの受信機電源用コネクターは使用しないのでナイロンバンドでたばねておきます。
★Red connector of speed controller is not used.
Hold the cable using nylon band.
★Der rote Stecker des Fahreglers wird nicht verwendet. Die Kabel mit Streifenhälfen bindeln.
★Le connecteur rouge du variateur de vitesse n'est pas utilisé. Bloquer le câble avec un collier nylon.

34 《スピードコントローラーカバーの取り付け》
Attaching speed controller cover
Befestigung der Fahregler-Abdeckung
Installation de la protection du variateur mécanique



35 《バッテリーケースの取り付け》

Attaching battery case
Befestigung des Batteriegehäuses
Fixer le boîtier pour la batterie (7,2 V)

MA4 × 4	3×12mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse
MA5 × 2	3×10mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse
MB4 × 4	3×8mm丸ビス Screw Schraube Vis
MC1 × 4	3×15mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse
MF5 × 2	マウントネジ Mount screw Befestigungsschraube Vis de montage

《メカの調整》

Adjusting mechanism
Einstellen der Mechanik
Réglages

注意 / CAUTION /
VORSICHT! / PRECAUTION

★走行用バッテリーをつなぐ前には必ずスピードコントローラーが停止位置であることを確認してください。

★Confirm speed controller is in the stopped position prior to connecting running battery.

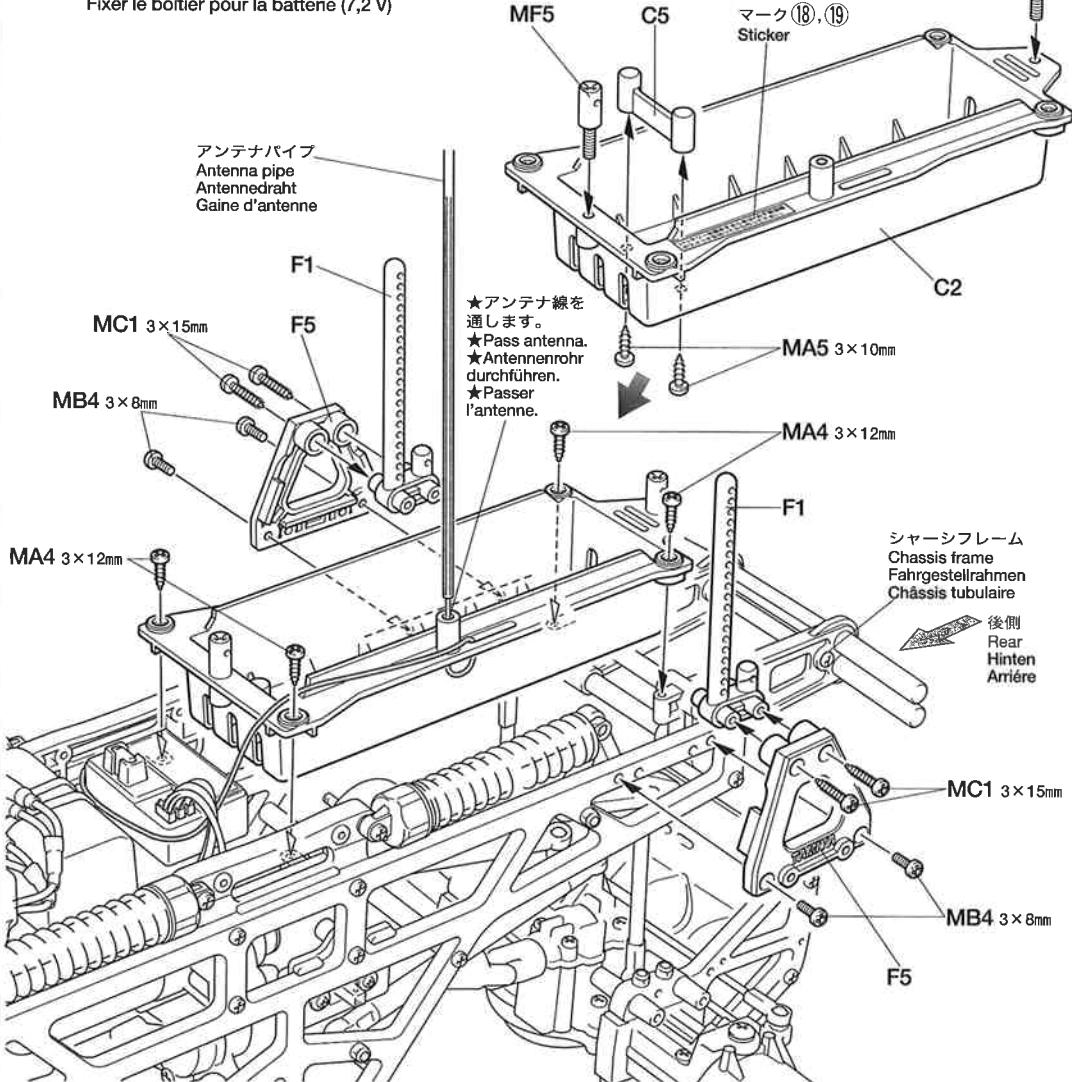
★Es ist sicherzustellen, dass der Fahrregler in der Stopp-Stellung steht, bevor der Fahrakku angeschlossen wird.

★Vérifier que le variateur de vitesse est en position arrêt avant de connecter le pack d'accus de propulsion.

35

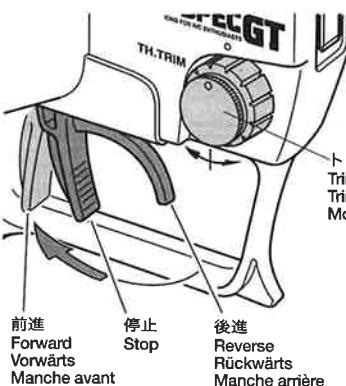
《バッテリーケースの取り付け》

Attaching battery case
Befestigung des Batteriegehäuses
Fixer le boîtier pour la batterie (7,2 V)



《スイッチのポジション》

Position of speed controller
Einbaulage des Fahrgreglers
Position du variateur de vitesse

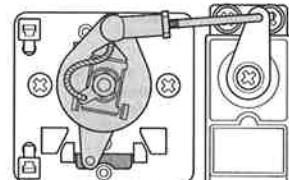


★停止位置の少しのズレは送信機側のスロットルトリム (TH.TRIM) で調整します。

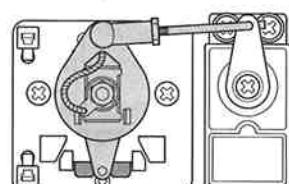
★Use trim dial (TH.TRIM) for final adjustments.

★Zur Feineinstellung das Trimm-Regelrad (TH.TRIM) verwenden.

★Agir sur la molette de trim (TH. TRIM) pour les réglages définitifs.



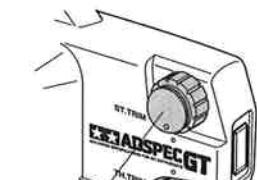
- ① 停止位置がズいたときは……
If out of position.
Falls nicht in der richtigen Position.
En cas de dépassement



- ② トリムを使って停止位置を中心に戻します。
Use trim dial for final adjustments.
Zur Feineinstellung das Trimm-Regelrad verwenden.
Agir sur la molette de trim pour les réglages définitifs.

《ステアリングポジション》

Steering adjustments
Einstellung der Schubstangen
Réglage de la direction

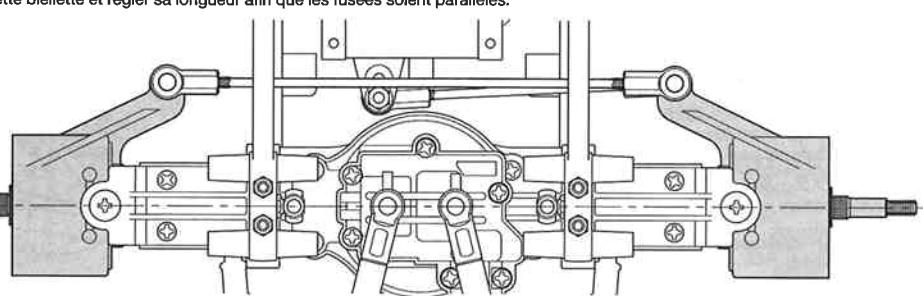


★下図のように左右のアップライトが、まっすぐなるようにロッドをはずしてアジャスターでロッドの長さを変えて調整してください。

★Remove this rod and adjust length so that the uprights are parallel to each other.

★Dieses Gestänge lösen und die Länge so einstellen, dass die Achsschenkel zueinander parallel sind.

★Enlever cette bielle et régler sa longueur afin que les fusées soient parallèles.



★送信機側のステアリング用トリム (ST.TRIM) は図のように中立の状態にして動かさず調整してください。

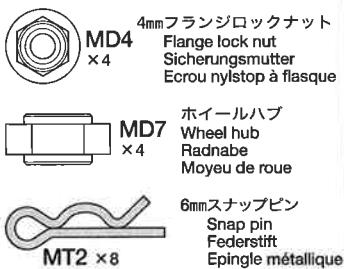
★Do not use steering trim on transmitter. Make sure the trim is in neutral.

★Die Lenkungstrimmung am Sender nicht verwenden. Achten Sie darauf, dass die Trimmung auf neutral steht.

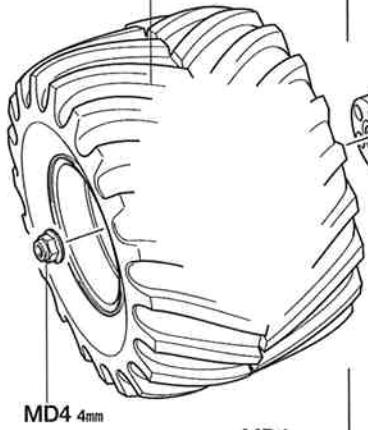
★Ne pas utiliser le trim de direction de l'émetteur. S'assurer que le trim est au neutre.

36 《ホイールの取り付け》

Attaching wheels
Einbau der Räder
Fixation des roues



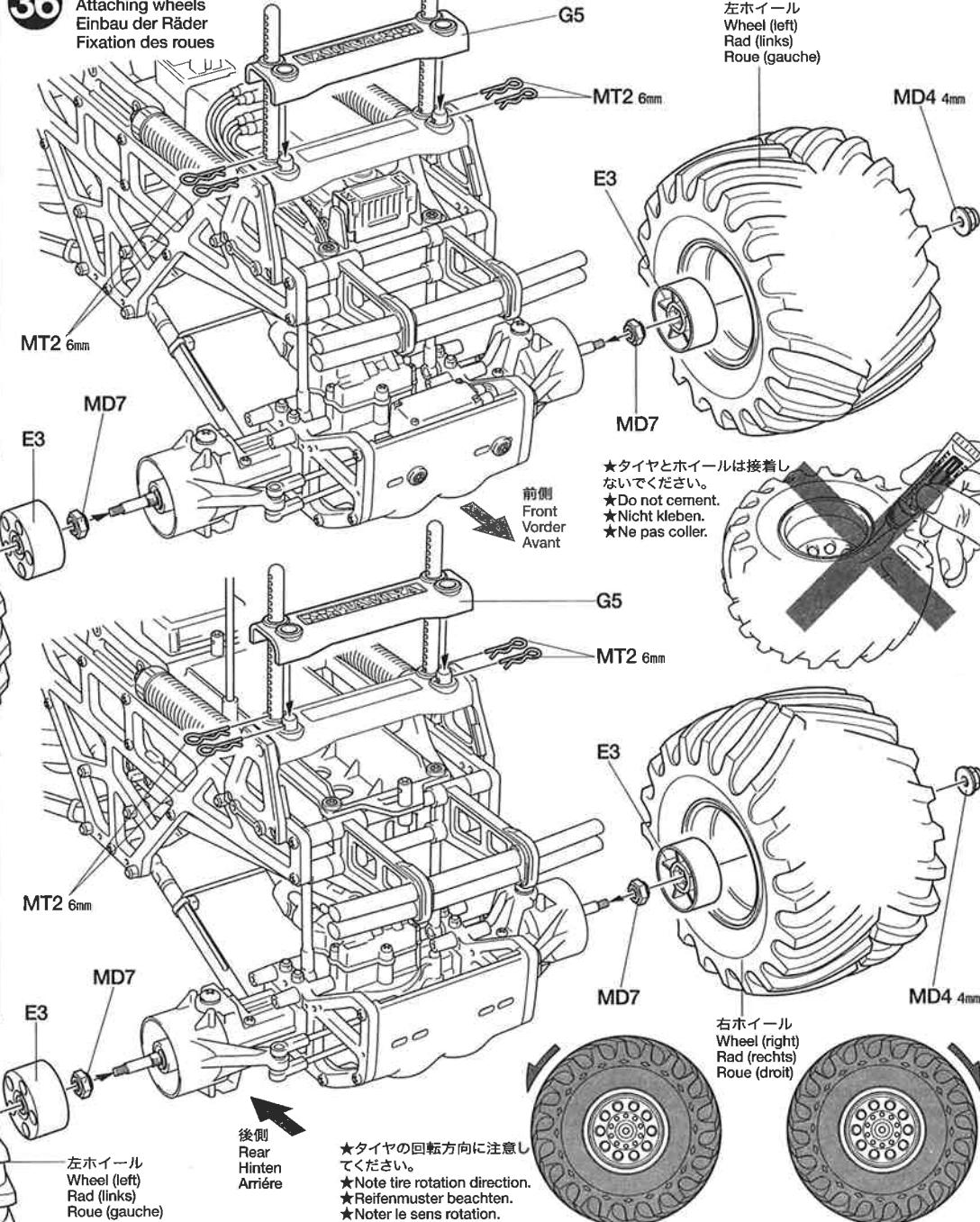
右ホイール
Wheel (right)
Rad (rechts)
Roue (droit)



★ナイロン部までしめ込みます。
★Tighten up into nylon portion.
★Anziehen, bis Gewinde aus Nylon-Sicherungsteil schaut.
★Serrer jusqu'à la bague en nylon.

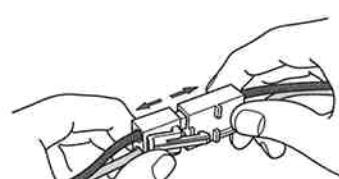
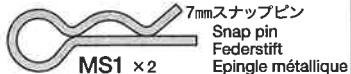
36 《ホイールの取り付け》

Attaching wheels
Einbau der Räder
Fixation des roues



37 《走行用バッテリーの搭載》

Running battery
Fahrakku
Pack de propulsion



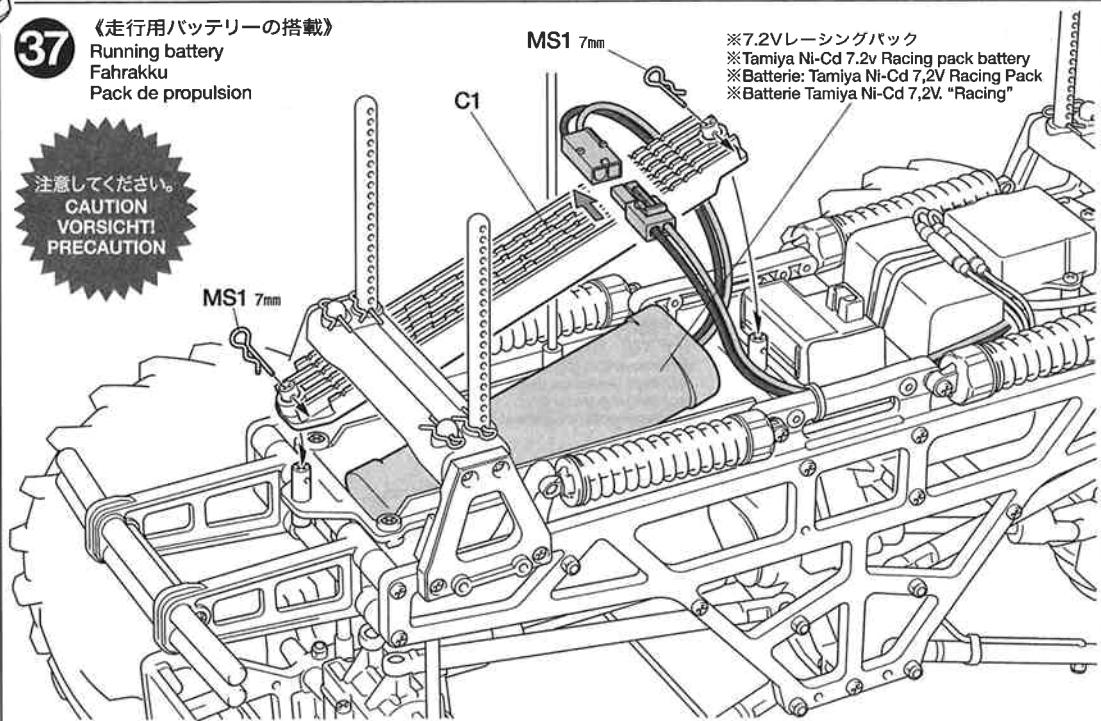
★走行させない時は必ず走行用バッテリーのコネクターを外してください。
★Disconnect battery when the car is not being used.
★Akkusstecker abziehen, wenn das Auto nicht in Betrieb.
★Déconnecter la batterie lorsque la voiture n'est pas utilisée.

37

《走行用バッテリーの搭載》
Running battery
Fahrakku
Pack de propulsion

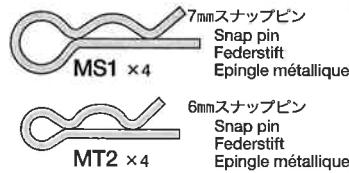
注意してください。
CAUTION
VORSICHT!
PRECAUTION

※7.2Vレーシングパック
※Tamiya Ni-Cd 7.2v Racing pack battery
※Batterie: Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack
※Batterie Tamiya Ni-Cd 7.2V, "Racing"



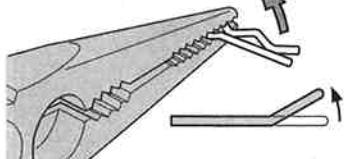
38 《ボディの取り付け》

Attaching body
Aufsetzen der Karosserie
Fixation de la carrosserie



《7mmスナップピンの折り曲げ》

Modifying snap pins
Abänderung des Federstiftes
Modification de l'épingle métallique



★連続走行はモーターを傷めます。バッテリー1本分走行させたら、モーターを休ませましょう。

★Avoid continuous running. Allow the motor to cool after each battery run.

★Permanenten Motoreinsatz vermeiden.
Den Motor möglichst nach jedem Fahrbeitrieb abkühlen lassen.

★Éviter de rouler continuellement.
Laisser le moteur refroidir après chaque accu.

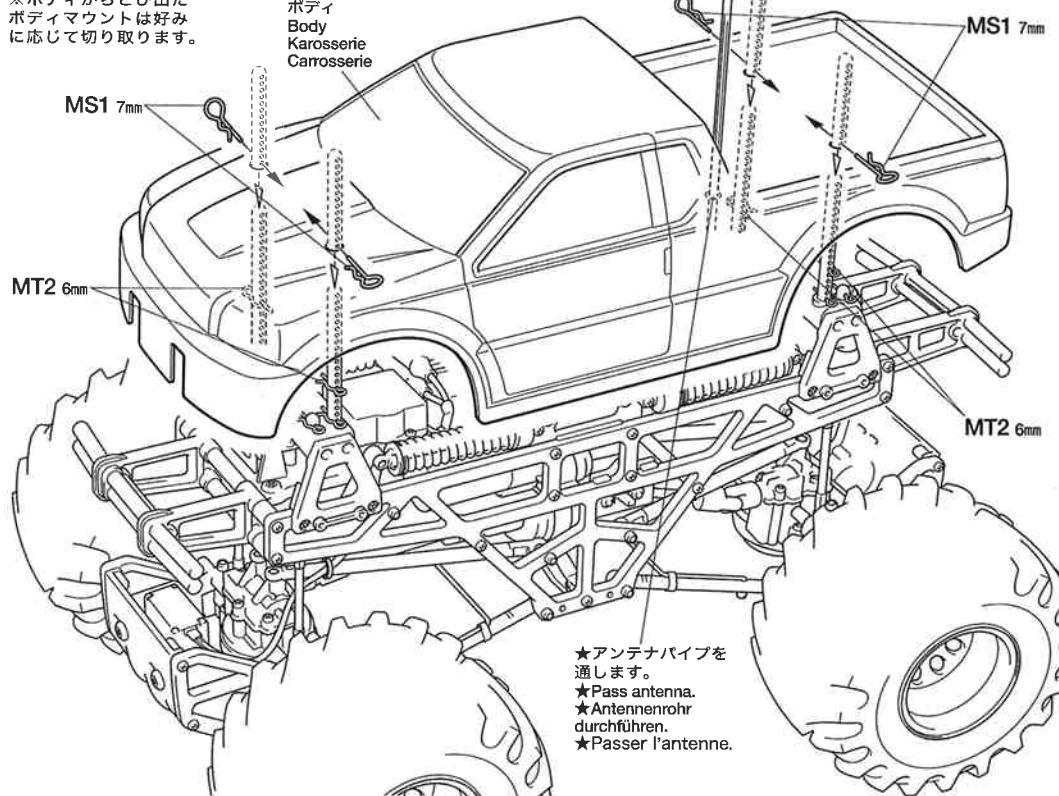
タミヤインターネット
ホームページアドレス
<http://www.tamiya.com>

38 《ボディの取り付け》

Attaching body
Aufsetzen der Karosserie
Fixation de la carrosserie

- ★取り付けるボディに合わせてMT2(スナップピン)の位置を決めてください。
- ★Determine the position of snap pins according to body.
- ★Die Position der Federklammern entsprechend der Karosserie festlegen.
- ★Déterminer l'emplacement des épingles en fonction du type de carrosserie.

*ボディからとび出た
ボディマウントは好み
に応じて切り取ります。

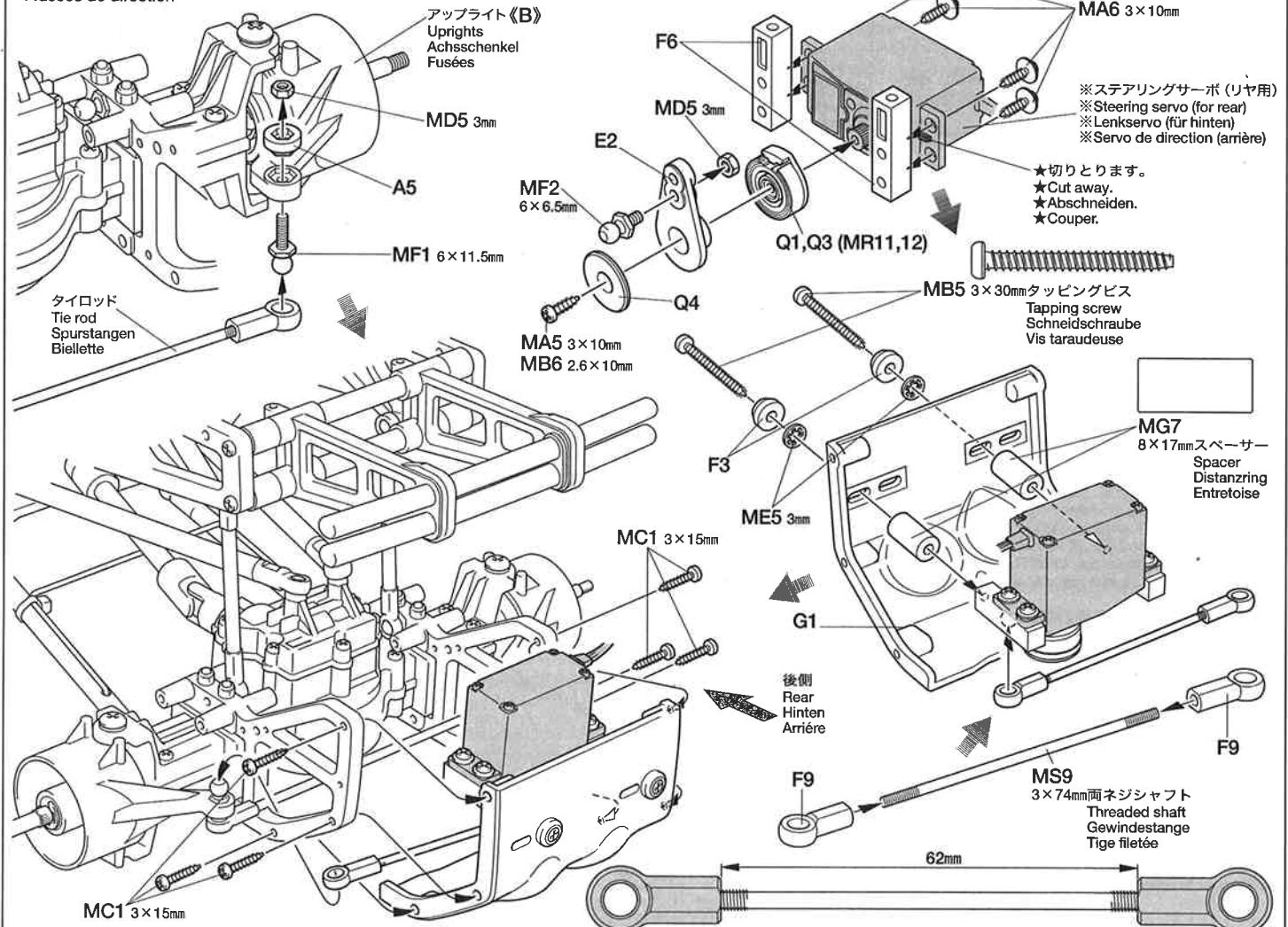


OPTIONS

《4ホイールステアリング》

4 wheel steering
Vierrad-Lenkung
4 fusées de direction

★2チャンネルプロポでは二股コネクターを利用してステアリングサーボ2コを操作してください。P16 30 の代わりに組み立てます。
★When using 2-channel transmitter, use 2-way connector to operate steering servos. In this case, perform this step instead of page 16 30 .
★Bei Verwendung eines 2-Kanal-Senders zur Bedienung der Servos einen Zweiwege-Stecker benutzen. In diesem Fall anstelle von 16 30 diesen Bauschritt ausführen.
★Utiliser un cordon « Y » lors de l'installation d'une radio 2 voies pour le fonctionnement des deux servos de direction. Dans ce cas, réaliser cette étape à la place de la page 16 30 .





★走行させない時は必ず走行用バッテリーのコネクターを外してください。
 ★Disconnect battery when the car is not being used.
 ★Akkusstecker abziehen, wenn das Auto nicht in Betrieb.
 ★Deconnecter la batterie lorsque la voiture n'est pas utilisée.



SAFETY PRECAUTIONS

Follow the outlined rules for safe radio control operation.

●Avoid running the car in crowded areas and near small children.

●Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it's driving, flying, or sailing.

●Avoid running in standing water and rain. If R/C unit, motor, or battery get wet, clean and dry thoroughly in a dry shaded area.

R/C OPERATING PROCEDURES

① Make sure the transmitter controls and trims are in neutral. Switch on transmitter.

② Switch on receiver.

③ Inspect operation using transmitter before running.

④ Adjust steering rod length so that the model runs straight with transmitter in neutral.

⑤ Reverse sequence to shut down after running.

⑥ Make sure to disconnect/remove all batteries.

⑦ Completely remove sand, mud, dirt etc.

⑧ Apply grease to suspension, gears, bearings, etc.

⑨ Store the car and batteries separately when not in use.

TIPS ZUR SICHERHEIT

Beachten Sie die folgenden Richtlinien für fehlerfreien Betrieb.

●Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.

●Prüfen Sie, daß niemand in der Umgebung dieselbe Frequenz benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen - sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.

●Vermeiden Sie das Fahren durch Pfützen und während Regen. Wenn das R/C Fahrzeug, der Motor oder die Batterien naß werden, müssen Sie alles sorgfältig im Trockenen säubern und reinigen.

KONTROLLEN VOR DER FAHRT

① Stellen Sie sicher, daß die Trimmhebel am Sender nicht verstellt sind.

② Empfänger einschalten.

③ Die Funktion vor Abfahrt mit dem Sender überprüfen.

④ Die Längen des Lenkgestänges so einstellen, dass das Modell bei Neutralstellung des Senders geradeaus fährt.

⑤ Nach dem Fahrbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.

⑥ Die Batterien herausnehmen bzw. abklemmen.

⑦ Entfernen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.

⑧ Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.

⑨ Bei Nichtgebrauch Auto und Akkus getrennt verwahren.

MESURES DE SECURITE

Veuillez respecter impérativement les règles de sécurité suivantes lors de l'utilisation de votre ensemble RC.

●Evitez de faire évoluer la voiture à proximité de jeunes enfants ou dans la foule. Ne jamais utiliser sur la voie publique!

●Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.

●Ne jamais faire évoluer le modèle sous la pluie ou sur une surface mouillée. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prennent l'humidité, les nettoyer avec un chiffon et les laisser sécher.

PROCEDURE DE MISE EN MARCHE

① Assurez-vous que les trims soient au neutre. Mettre en marche l'émetteur.

② Mettre en marche le récepteur.

③ Vérifiez la bonne marche de votre radiocommande avant de rouler.

④ Régler la longueur de la bielle de direction de façon à ce que le modèle roule droit lorsque le trim de l'émetteur est au neutre.

⑤ Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C.

⑥ Assurez-vous que les batteries soient bien débranchées et sortez-les du modèle.

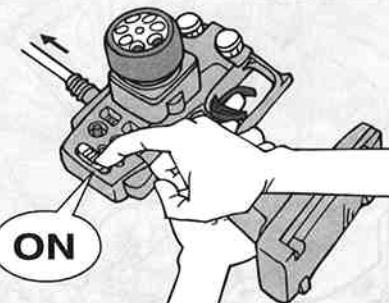
⑦ Enlever sable, poussière, boue etc...

⑧ Graisser les pignons, articulations...

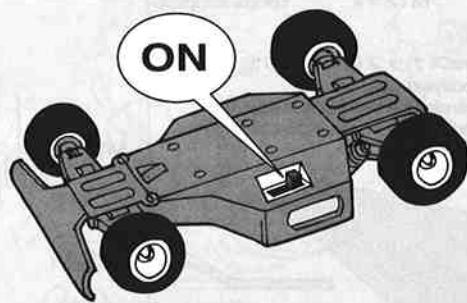
⑨ Rangez la voiture et les accus séparément.

《RCカーの走らせかた》

★この走らせかたの順番はかならず守ってください。スイッチのON/OFFの順番を間違えると他の電波の混信によってRCカーが暴走する場合があります。



① 送信機のアンテナをのばし、スイッチをONにします。



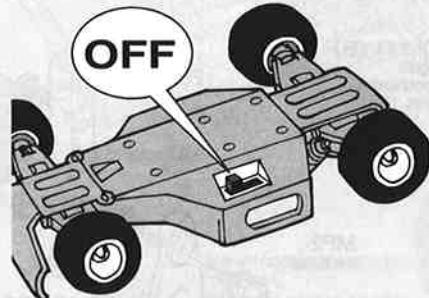
② 次にRCカー側のスイッチをONにしてください。



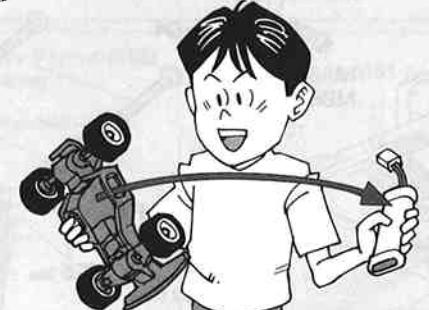
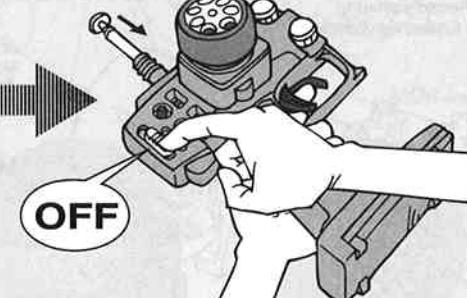
③ 走らせる前にRCカーを台の上に乗せ、各部の動きをチェックします。



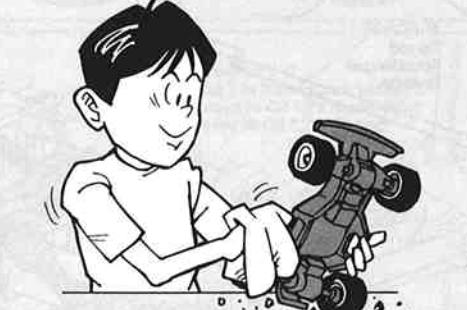
④ ステアリングを使わず走らせてみます。まっすぐに走らない場合はステアリングロッドのアジャスターを調節してください。



⑤ 走行を終わらせる時は、かならず走らせる時の逆の手順でスイッチを切っていきます。



⑥ 走らせたあとは、かならずバッテリーをはずしておきましょう。



⑦ RCカーについた泥や砂、汚れなどはやわらかな布などできれいに拭き取りましょう。



⑧ ギヤや軸受け部、サスペンションなどの可動部はグリスをさしておきましょう。



⑨ あとかたづけをしっかりしましょう。その時、バッテリーは別々にしておきます。



走行時の注意
CAUTION
VORSICHT
PRECAUTION

★モーター、走行用バッテリーに無理な負荷をかけると安全回路(PTC)が働いて、車が一時的に動かなくなります。走行している車を押さえつけたり、障害物で動けない車を無理に動かそうとしないでください。

★When motor or running battery become overburdened, PTC (Safety Device) will work to stop the car. Do not stop moving car or move stuck car by force.

★Falls Motor oder Fahrakku überlastet werden, bewirkt PTC (Sicherheits-Abschaltung) das Anhalten des Autos. Das Fahrzeug in Fahrt nicht aufhalten, auch nicht gewaltsames Freikommen des festgefahrenen Autos versuchen.

★Lorsque le moteur ou l'accus devient très chaud, le système PTC arrête le véhicule. Ne pas bloquer le véhicule volontairement ou le mettre en mouvement de force.

★長く低・中速走行を続ければレジスターが異常に発熱し、これが原因で車が止まってしまうことがあります。
★Running the car at low speeds for long periods causes excess heat in resistor. At the result of this, car may be damaged.
★Längere Fahrt des Autos bei niedriger Geschwindigkeit verursacht starke Erwärmung des Widerstands. Dies könnte eine Beschädigung des Fahrzeuges bewirken.
★Ne pas utiliser la vitesse lente du véhicule sur une trop longue période, la résistance surchaufferait et cela endommagerait le modèle.

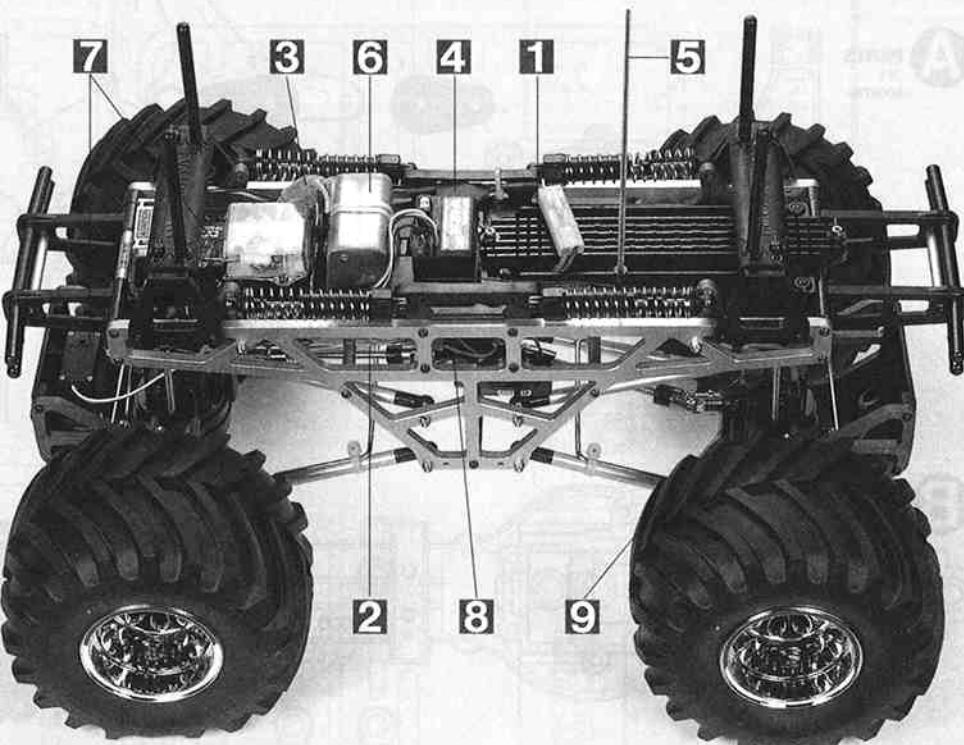
トラブルチェック
TROUBLE SHOOTING
FEHLERSUCHE
RECHERCHE DES PANNE

★おかしいな?と思ったときは、車(RCカー)を修理に出すまえに、下の表を見てトラブルチェックを行ってください。

★Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.

★Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur einsenden, prüfen Sie es nochmals selbst entsprechend der folgenden Anleitung.

★Avant de renvoyer votre modèle RC pour une réparation, vérifiez-le à nouveau en suivant ce processus.

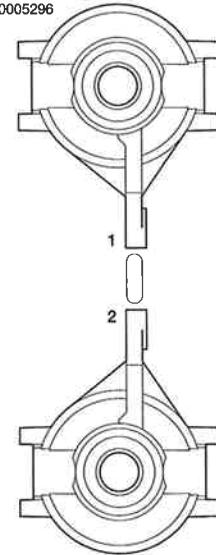


車の異常 PROBLEM PROBLEME	原因 CAUSE URSACHE CAUSE	直し方 REMEDY LÖSUNG REMEDÉ	
車が動かない Model does not move. Modell fährt nicht. Le modèle ne démarre pas.	走行用バッテリーが充電されていますか? Weak or no battery in model. Schwache oder keine Batterien in Auto. Pack de propulsion manquant ou insuffisamment chargé.	走行用バッテリーを充電してください。 Install charged battery. Voll aufgeladene Batterien einlegen. Recharger la batterie Ni-Cd.	1
	モーターに故障はありませんか? Damaged motor. Motorschaden. Moteur endommagé.	異音や、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換してください。 Replace with new motor. Durch neuen Motor ersetzen. Remplacer par un nouveau moteur.	2
	コード類がやぶけてショートしていませんか? Worn or broken wiring. Verschlissene oder gebrochene Kabel. Câblage sectionné ou usé.	コードをしっかりと絶縁するか、メーカーに修理を依頼してください。 Splice and insulate wiring completely. Kabel anspleißen und gut isolieren. Vérifier et isoler le câblage.	3
	安全回路(PTC)が働いていませんか? PTC (Safety Device) has stopped car due to excess heat. Der PTC (Sicherungs-Schalter) hält das Auto wegen Überhitzung an. Le dispositif de sécurité PTC a stoppé la voiture du fait d'une chaleur excessive.	バッテリーのコネクターをぬきます。10分ほどすればまた動くようになります。 Disconnect battery. Car will work again after 10 minutes. Batterie abziehen. Das Auto läuft nach 10 Minuten wieder. Déconnecter l'alimentation. La voiture fonctionnera à nouveau après 10 minutes.	4
思うように走らない No control. Keine Kontrolle. Perte de contrôle.	送信機、受信機のアンテナはのびていますか? Improper antenna on transmitter or model. Sender- oder Empfängerantenne ist nicht ganz herausgezogen. Problème d'antenne émission ou réception.	送信機、受信機のアンテナをのばしてください。 Fully extend antenna. Antenne vollständig herausziehen. Déployer entièrement l'antenne.	5
	走行用バッテリーや、送・受信機の電池が少なくなっていますか? Weak or no batteries in transmitter or model. Schwache oder keine Batterien in Sender oder Auto. Accus manquants ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle.	走行用バッテリーは充電してください。送・受信機の電池は新品のものと交換してください。 Install charged or fresh batteries. Legen Sie geladene Akkus oder neue Batterien ein. Installez des accus rechargés ou des piles neuves.	6
	ステアリングサーボ、スイッチサーボのニュートラルがずれていませんか? Incorrect adjustment of throttle/steering servo. Fehlerhafte Einstellung des Gashebel/Lenk servo. Réglage incorrect de servo de gaz/ direction.	ステアリングサーボ、スイッチサーボのニュートラルを出し、サーボホーンを付け直します。 Make sure the servo is in neutral. Servo soll in Neutralstellung sein. S'assurer que le servo est au neutre.	7
	回転部(ギヤなど)の組み立てがしっかり出来ていますか? Improper assembly of rotating parts. Unachtsamer Einbau drehender Teile. Mauvais assemblage des pièces en rotation.	説明図をよく見て回転部を確認、または組み立て直してください。 Reassemble them correctly referring to the instruction manual. Auseinandernehmen und gemäß Bedienungsanleitung neu zusammenbauen. Réassembler correctement en vous référant au manuel d'instructions.	8
	可動部がグリスアップされていますか? Improper lubrication on rotating parts. Drehende Teile unzureichend geschmiert. Mauvaise lubrification des pièces en rotation.	可動部にグリスをつけてください。 Apply grease. Fetten. Graisser.	9
	近くで別のRCモデルを操縦していませんか? Another R/C model using same frequency. Ein anderes RC-Modell fährt auf der gleichen Frequenz. Un autre modèle R/C est sur la même fréquence.	場所を変えるか、少し時間をおきます。 Try a different location to operate your model. Das Auto an einem anderen Ort fahren lassen. Essayez un autre endroit pour faire rouler votre modèle R/C.	

PARTS

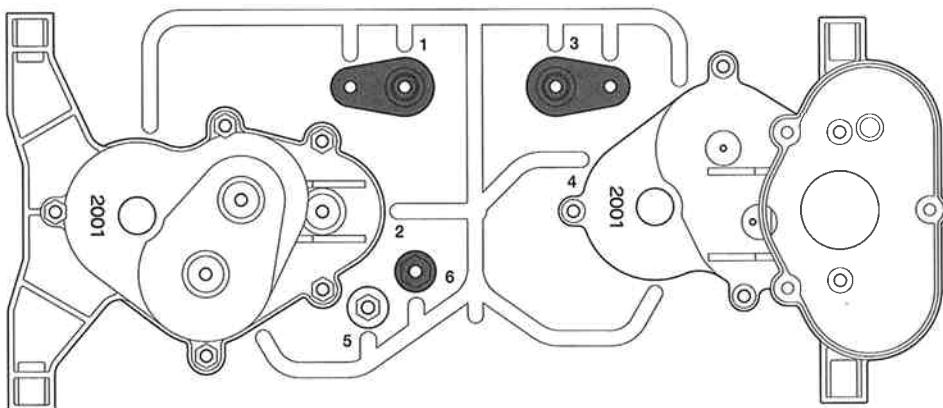
★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
 ★Specifications are subject to change without notice.
 ★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
 ★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

D PARTS ×2
0005296

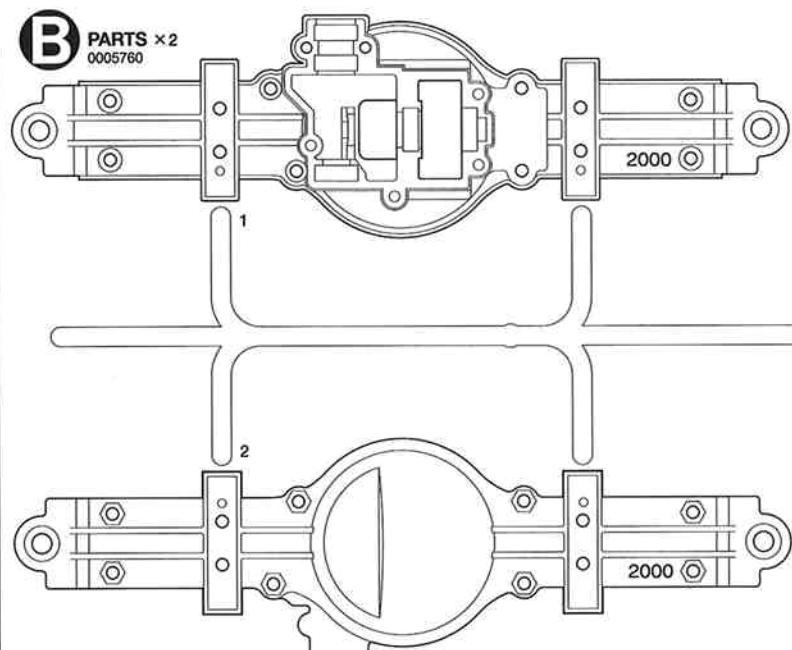


不要部品
Not used.
Nicht verwenden.
Non utilisé.

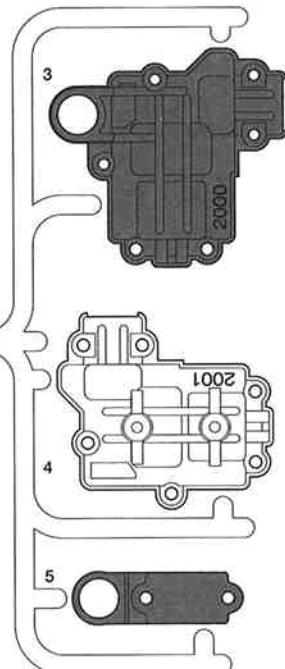
A PARTS
×1
0005759



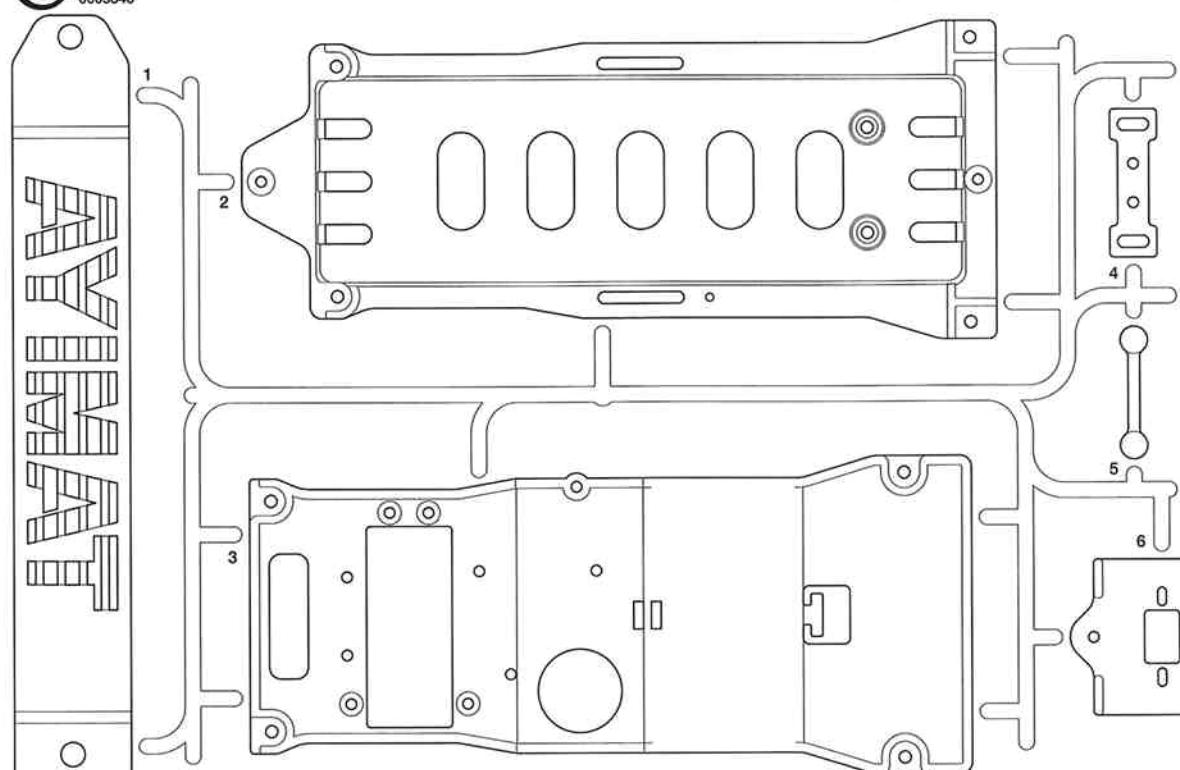
B PARTS ×2
0005760



Q PARTS ×2
50473



C PARTS ×1
0005846



L PARTS ×1
0605034



スピードコントローラー^{カバー} ×1

Speed controller cover
Abdeckung des Fahregrlers
Couvercle du variateur de vitesse
0605034

電池ボックスカバー ×1
Battery box cover
Abdeckung der Batteriebox
Couvercle de la pile 0444129

アンテナパイプ ×1
Antenna pipe
Antennendraht
Gaine d'antenne
6095003

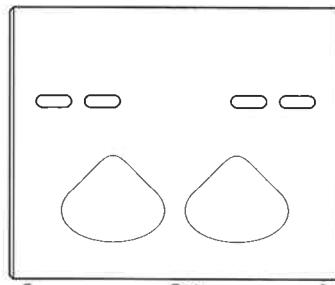
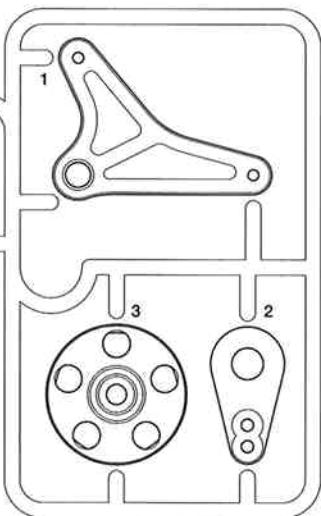
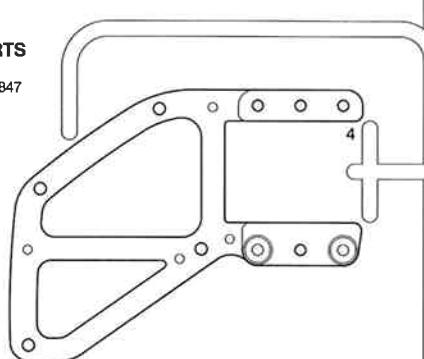
PARTS

G PARTS
x2
0005849

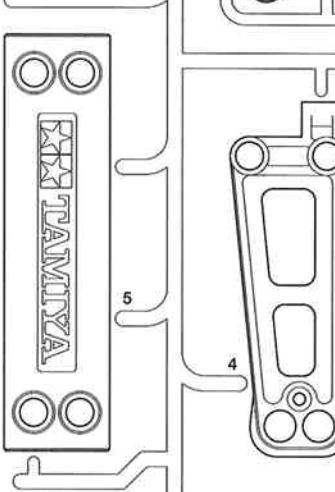
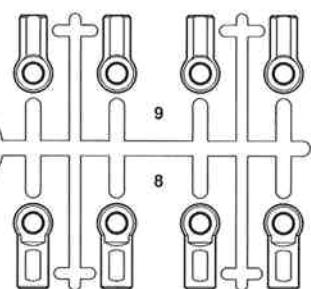
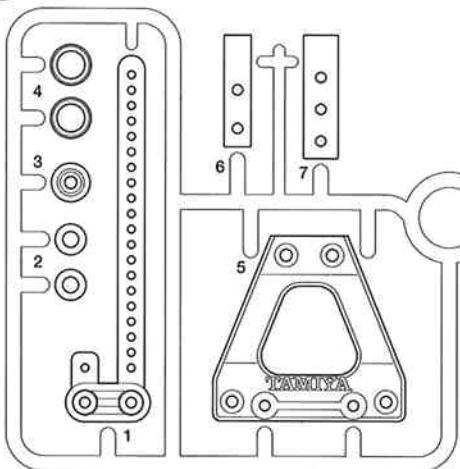
シャーシフレーム ×2
Chassis frame
Fahrgestellrahmen
Châssis tubulaire
4005092

モーター ×2
Motor
Moteur
7435044

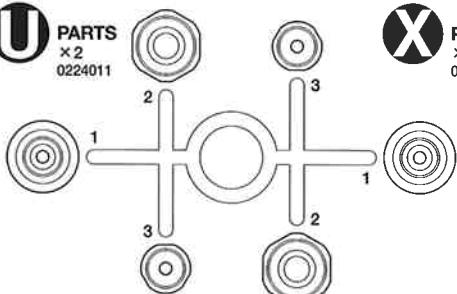
E PARTS
x4
0005847



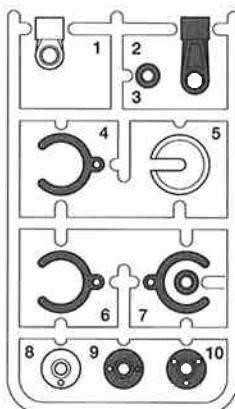
F PARTS ×4
0005848



U PARTS
x2
0224011



X PARTS
x4
0225072



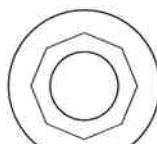
不要部品
Not used.
Nicht verwendet.
Non utilisé.

右ホイール (タイヤ付き) ×2
Wheel (right)
Rad (rechts)
Roue (droit)
Tire 0555103
Wheel 0555103
9805226

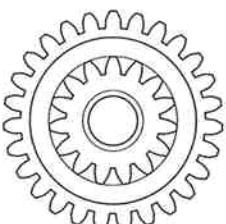
左ホイール (タイヤ付き) ×2
Wheel (left)
Rad (links)
Roue (gauche)
Wheel 0555103
Tire 9805226

プラギヤ袋詰
Gear bag
Zahnräder-Beutel
Sachet de pignonerie
9335321

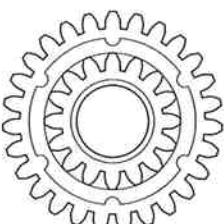
★ギヤは2セット入っています。スペアとしてご利用ください。
★Two sets of gears included. Use as spare.
★Es sind zwei Zahnrädersätze vorhanden, einer dient als Ersatzteil.
★2 jeux de roulements sont inclus et à utiliser selon les recommandations.



ペアリングホルダー ×1
Bearing holder
Lageraufnahme
Support de palier



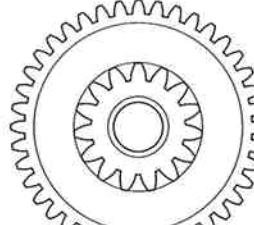
27T プラギヤ (長) ×1
27T Gear (long)
27Z Getriebe (lang)
Pignon 27 dents (long)



27T プラギヤ (短) ×1
27T Gear (short)
27Z Getriebe (kurz)
Pignon 27 dents (court)

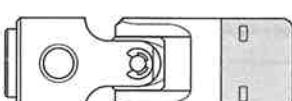


30T プラギヤ ×1
30T Gear
30Z Getriebe
Pignon 30 dents

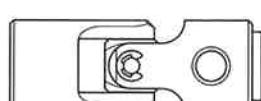


40T プラギヤ ×1
40T Gear
40Z Getriebe
Pignon 40 dents

プロペラジョイント袋詰
Propeller joint bag
Antriebs-Gelenkwelle-Beutel
Sachet de Cardan central articulé
9415824



プロペラジョイント
Propeller joint
Antriebs-Gelenkwelle
Cardan central articulé



ユニバーサルジョイント
Universal joint
Kardangelenk
Articulation de cardan

PARTS

ダイキャスト部品袋詰

Die-cast parts bag
Druckgussteile-Beutel
Sachet de pièces métallique
9415812

MR1 × 6	1160ペアリング Ball bearing Kugellager Roulement à billes 9805802
MR2 × 2	1150ペアリング Ball bearing Kugellager Roulement à billes 53008
MR3 × 1	850ペアリング Ball bearing Kugellager Roulement à billes 53030
MR4 × 16	1260メタル Metal bearing metall-Lager Palier en métal
MR5 × 8	1150メタル Metal bearing metall-Lager Palier en métal 9805822
MR6 × 11	850メタル Metal bearing metall-Lager Palier en métal
MR7 × 1	28mmクランクロッド Crank rod Gekröpfte Gestänge Tige coudeée

MR8 × 1 ギヤシャフトA
9805812 Gear shaft A
Getriebewelle A
Arbre de pignonnerie A

MR9 × 2 ギヤシャフトB
9805812 Gear shaft B
Getriebewelle B
Arbre de pignonnerie B

MR10 × 2 ベベルシャフト(短)
9805813 Bevel gear shaft (short)
Kegelradachse (kurz)
Arber de pignon conique (court)

MR11 × 4
サーボセイバースプリング(金)
Servo saver spring (gold)
Servo-Saver-Feder (gold)
Ressort de sauve-servo (doré)
50473

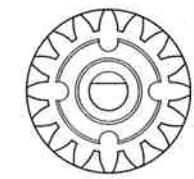
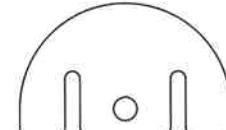
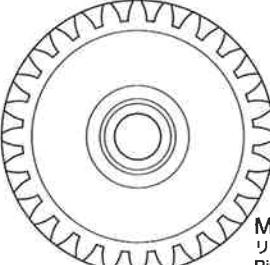
MR12 × 2
サーボセイバースプリング(銀)
Servo saver spring (silver)
Servo-Saver-Feder (silber)
Ressort de sauve-servo (chromé)
50473

MR21 × 1 ヒートシンクA
Heat sink A
Kühlkörper A
Dissipateur de chaleur A
9805657

MR13 × 6
ベベルギヤ(小)
Small bevel gear
Kegelrad Klein
Petit pignon conique
9445934

MR14 × 4
ベベルギヤ(大)
Large bevel gear
Kegelrad groß
Grand pignon conique
9445934

MR15 × 2
ベベルシャフト
Star shaft
Stern-Achse
Support de satellite
9445934

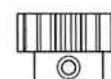


MR16 × 2
ドライブギヤ
Drive gear
Antriebsrad
Pignon d'entraînement
5495023

MR17 × 2
18Tベベルギヤ
18T Bevel gear
18Z Kegelrad
Pignon conique 18 dents
9805814

MR18 × 2
15Tベベルギヤ
15T Bevel gear
15Z Kegelrad
Pignon conique 15 dents
9805814

MR20 × 2
デフカバー
Differential cover
Differential-Abdeckung
Couvercle de différentiel
9445933



MR23 × 2
15Tピニオンギヤ
15T pinion gear
15Z Motorritzel
Pignon moteur 15 dents
3515003

MR24 × 2
モーターブレード
Motor plate
Motor-Platte
Plaquette-moteur
4305125

ダンパー油袋詰

Damper oil bag
Dämpferöl-Beutel
Sachet d'huile d'amortisseurs
9415811

ML1 × 12 3mmOリング(赤)
O-ring (red)
O-Ring (rot)
Joint torique (rouge)
50597

ML2 × 4 オイルシール
Oil seal
Ölabdichtung
Joint d'étanchéité
9805486

ギヤケースプレート × 1
Gearbox plate
Getriebedeckel
Plaquette de carter
4245017

ML3 × 1 ゴムパイプ
Rubber tubing
Gummiring
Tube caoutchouc

ダンパー油 × 1
Damper oil
Dämpfer-Öl
Huile pour amortisseurs
53443

3 × 132mm両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée
ML4 × 2

3 × 60mm両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée
ML5 × 1

ML6 × 2
ドライブシャフト(短)
Drive shaft (short)
Antriebswelle (kurz)
Cardan (court)
9805229

ML7 × 2
ドライブシャフト(長)
Drive shaft (long)
Antriebswelle (lang)
Cardan (long)
9805229

シャフト袋詰
Shaft bag
Achsen-Beutel
Sachet d'arbres
9415810

スタビライザー × 2
Stabilizer
Stabilisator
Barre stabilisatrice
9805803

MS1 × 6 7mmスナップピン
Snap pin
Federstift
Epingle métallique

MS2 × 2 ギヤケーススペーサー
Gear case spacer
Distanzstück Getriebegehäuse
Entretroise de carter

MS3 × 4 ホイールアクスル
Wheel axle
Rad-Achse
Axe de roue
9805805

MS4 × 4 コイルスプリング
Coil spring
Spiralfeder
Ressort hélicoïdal
9805804

8 × 111mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
9805807

MS5 × 4

8 × 97mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
9805807

MS6 × 4

7 × 102mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
9805808

MS7 × 6

6 × 57mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
9805808

MS8 × 2

3 × 74mm両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée
9805810

MS9 × 2

3 × 72mm両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée
9805810

MS10 × 2

3 × 67mm両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée
9805810

MS11 × 2

3 × 65mm両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée
9805810

PARTS

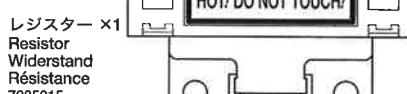
★金具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。
★Extra screws and nuts are included. Use them as spares.

★Ersatzschrauben und -muttern liegen bei.
★Des vis et des écrous supplémentaires inclus. Les utiliser comme pièces de rechange.

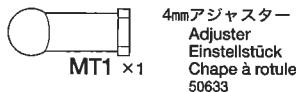
工具袋詰 Tool bag

Werkzeug-Beutel
Sachet d'outillage
9415813

3段変速スイッチ ×1
Speed controller
Fahrteneiger
Variateur de vitesse
4505173



レジスター ×1
Resistor
Widerstand
Résistance
7305015



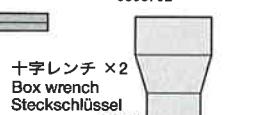
MT1 ×1
4mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à roulette
50633



MT2 ×12
6mmスナップピン
Snap pin
Federstift
Epinglette métallique
9805702



六角棒レンチ (2.5mm) ×1
Hex wrench (2.5mm)
Imbuschlüssel (2.5mm)
Clé Allen (2.5mm)
50038



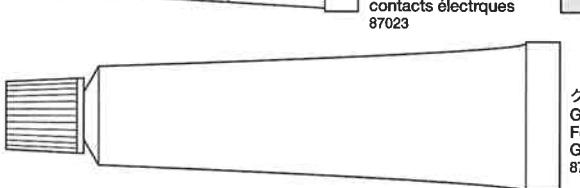
十字レンチ ×2
Box wrench
Steckschlüssel
Clé à tube 50038



六角棒レンチ (1.5mm) ×1
Hex wrench (1.5mm)
Imbuschlüssel (1.5mm)
Clé Allen (1.5mm)
50038



接点グリス ×1
Switch lubricant
Schalter-Schmiemittel
Nettoyant pour contacts électriques
87023



グリス ×2
Grease
Fett
Graisse
87025

耐熱シート ×1
Heat resistant sheet
Hitzebeständige Folie
Protection thermique

タミヤネジ止め剤 ×1
Liquid thread lock
Flüssige Schraubensicherung
Frein filet 87004

ナイロンバンド (中) ×4
Nylon band (medium)
Nyloongband (mittel)
Collier nylon (moyenne)

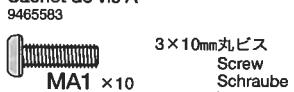
ゴムバンド (白) ×1
Rubber band (white)
Gummiband (weiß)
Ruban adhésif

両面テープ ×1
Double-sided tape
Doppelklebeband
Adhésif double face

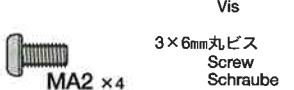
ナイロンバンド (小) ×7
Nylon band (small)
Nyloongband (klein)
Collier nylon (petite) 50595

ビス袋詰A Screw bag A

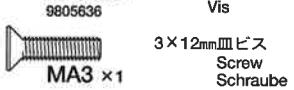
Schraubenbeutel A
Sachet de vis A
9465583



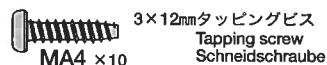
MA1 ×10
3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



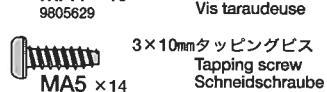
MA2 ×4
9805636
3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



MA3 ×1
3×12mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis



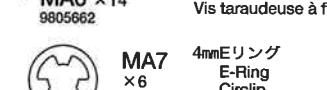
MA4 ×10
9805629
3×12mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



MA5 ×14
50577
3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



MA6 ×14
9805662
3×10mmフランジタッピングビス
Flange tapping screw
Kragenschraube
Vis taraudeuse à flasque



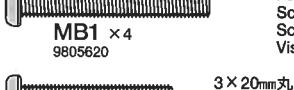
MA7 ×6
50380
4mmEリング
E-Ring
Circlip

ビス袋詰B Screw bag B

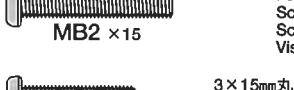
Schraubenbeutel B
Sachet de vis B
9465584



MB1 ×4
9805620
3×25mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



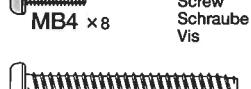
MB2 ×15
3×20mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



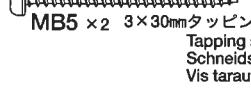
MB3 ×12
3×15mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



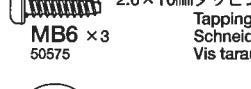
MB4 ×8
3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



MB5 ×2
3×30mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



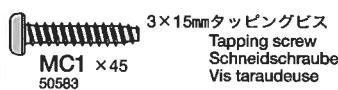
MB6 ×3
2.6×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



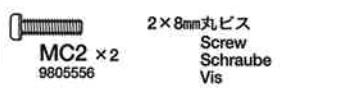
MB7 ×14
50589
5mmEリング
E-Ring
Circlip

ビス袋詰C Screw bag C

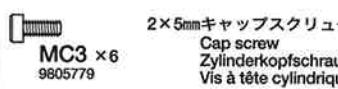
Schraubenbeutel C
Sachet de vis C
9465585



MC1 ×45
50583
3×15mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



MC2 ×2
9805556
2×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



MC3 ×6
9805779
2×5mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique



MC4 ×10
9805600
5mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau



MC5 ×2
50576
3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau



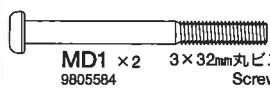
MC6 ×26
2220001
3mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylistop



MC7 ×2
9805758
2mmワッシャー^一
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

ビス袋詰D Screw bag D

Schraubenbeutel D
Sachet de vis D
9465586



MD1 ×2
9805584
3×32mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



MD4 ×4
9805557
4mmフランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylistop à flasque



MD5 ×24
3mmナット
Nut
Mutter
Ecrou



MD6 ×4
3mmフランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque



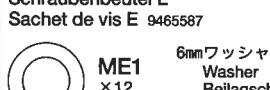
MD3 ×16
9805697
4×20mmネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée



MD7 ×4
ホイールハブ
Wheel hub
Radnabe
Moyeu de roue 9805234

ビス袋詰E Screw bag E

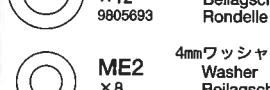
Schraubenbeutel E
Sachet de vis E
9465587



ME1 ×12
9805693
6mmワッシャー^一
Washer
Beilagscheibe
Rondelle



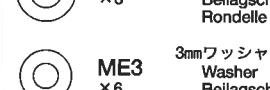
ME4 ×4
9805000
9mmワッシャー^一
Washer
Beilagscheibe
Rondelle



ME2 ×8
50588
4mmワッシャー^一
Washer
Beilagscheibe
Rondelle



ME5 ×4
3mm内歯ワッシャー^一
Internally-toothed washer
Gezahnte Beilagscheibe
Rondelle crantée



ME3 ×6
50586
3mmワッシャー^一
Washer
Beilagscheibe
Rondelle



ME6 ×8
50588
2mmEリング
E-Ring
Circlip



ME7 ×1
5×5.5mmスペーザー^一
Spacer
Distanzring
Entretroise

ビス袋詰F Screw bag F

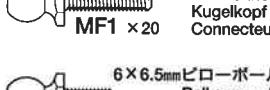
Schraubenbeutel F
Sachet de vis F
9465588



MF1 ×20
6×11.5mmピローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule



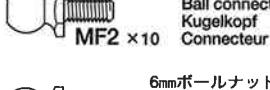
MF4 ×4
50592
5mmピローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule



MF2 ×10
6×6.5mmピローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule



MF6 ×4
リンクピン
Link pin
Lenkerbolzen
Axe d'articulation



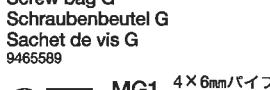
MF3 ×2
6mmボルナット
Ball nut
Kugelkopfmutter
Ecrou à rotule



MF7 ×4
7×1.5mmスペーザー^一
Spacer
Distanzring
Entretroise

ビス袋詰G Screw bag G

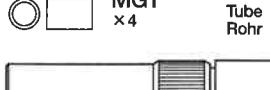
Schraubenbeutel G
Sachet de vis G
9465589



MG1 ×4
4×6mmパイプ
Tube
Rohr



MG4 ×8
9805815
3×50mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



MG2 ×2
ペベルシャフト (長)
Bevel gear shaft (long)
Kegelradachse (lang)
Arbre de pignon conique (long)



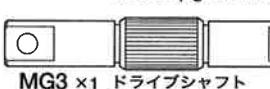
MG5 ×4
ピストンロッド
Piston rod
Kolbenstange
Axe de piston
9805811



MB6 ×3
50575
2.6×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



MG6 ×1
ギヤハブ
Gear hub
Radnabe
Moyeu de pignon



MG3 ×1
ドライブシャフト
Drive shaft
Antriebswelle
Arbre d'entraînement



MG7 ×2
8×17mmスペーザー^一
Spacer
Distanzring
Entretroise

